Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 81 (1963)

Heft: 270

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 21.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 270 Bern, Montag 18. November 1963 81. Jahrgang — 81e année Berne, lundi 18 novembre 1963 **No 270**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstresse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an: — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Schiffsregister des Kantons Luzern.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 200187-200260.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wirtschaftliche Zusammenarbeit zwischen der Schweiz und Portugal im Rahmen der EFTA. – Coopération économique entre la Suisse et le Portugal dans le cadre de l'AELE.
Telexverkehr mit Bahrain. – Service télex avec Bahrain. – Servizio telex con Bahrain.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). – Service des chèques postaux, adhésions (2e partie).
Weitere Ergebnisse der Volkszählung 1960 (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 10).
Les derniers résultats du recensement de la population de 1960 (aperçu de «La Vie économique» N° 10).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 22. Februar 1947, für Fr. 6000 im 2. Rang mit Nachrückungsrecht, auf GB Wettingen, Nr. 3699, lt. auf Banholzer Oskar, 06, Lehrer, von Leibstadt, in Wettingen.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 16. Dezember 1964, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Baden, 9. Oktober 1963. **Namens des Bezirksgerichtes:**
der Gerichtspräsident,
(663[1]) der Gerichtsschreiber.

Der unbekannte Besitzer des Inhaberschuldbriefes von Fr. 4000, datiert 29. März 1927, lastend im II. Rang auf der Liegenschaft der Erben des Eugen Bissegger-Stohr, Oberau-Kradolf, Parz. 363 E. Bl. 21, ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Eugen Bissegger-Stohr, Webermeister, in Kradolf, wird hiemit aufgefordert, den Titel innert der Frist von 1 Jahr beim Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (676[2])

Bischofszell, den 12. November 1963.

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell.

Es werden vermisst:

1. Fr. 5000, Schuldbrief datiert 13. Dezember 1895, 1. Rang, lautend ursprünglich als Gläubigerin auf die Kantonalbank Schwyz, haftend auf Grundstück Grundbuch Lachen Nr. 6 der Frau Martha Michel-Diethelm, Zürcherstrasse, Lachen;
2. Fr. 5000, Schuldbrief datiert 16. Januar 1892, lautend zugunsten Dr. Arnold Diethelm junior, Vorgang Fr. 5000, haftend auf Grundstück Grundbuch Lachen Nr. 6 der Frau Martha Michel-Diethelm, Zürcherstrasse, Lachen;
3. Fr. 5000, Schuldbrief datiert 16. Januar 1892, lautend zugunsten Leutnant Eugen Diethelm, Vorgang Fr. 5000, haftend auf Grundstück Grundbuch Lachen Nr. 6 der Frau Martha Michel-Diethelm, Zürcherstrasse, Lachen;
4. Fr. 5000, Schuldbrief datiert 16. Januar 1892, lautend zugunsten Leutnant Alfred Diethelm, Vorgang Fr. 5000, haftend auf Grundstück Grundbuch Lachen Nr. 6 der Frau Martha Michel-Diethelm, Zürcherstrasse, Lachen;
5. Fr. 5900, Kaufschuldbrief datiert den 10. März 1909, lautend als Gläubiger auf den Namen von Kalberhändler Emil Brändlin, Scheidegg, Wald, Kapitalvorgang Fr. 24 600, haftend auf der Liegenschaft «Gwehrhof» Grundbuch Lachen Nr. 11 der Erbengemeinschaft Alois Suter-Deck sel.;
6. Fr. 250, Schuldbrief datiert 10. Juni 1899, haftend auf der Liegenschaft «Untere Bürglen» Grundbuch Reichenburg Nr. 484 des Dominik Kistler sel.;
7. Fr. 274.40, Schuldbrief datiert 19. November 1906, haftend auf der Liegenschaft «Untere Bürglen» Grundbuch Reichenburg Nr. 484 des Dominik Kistler sel.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, den (die) vermissten Titel innert Jahresfrist ab dieser Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium March, in Lachen, vorzuweisen, ansonst definitive Kraftloserklärung erfolgt. (675[2])

Lachen, den 11. November 1963. **Das Bezirksgericht March.**

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 10. Dezember 1937 von Fr. 20 000 (Gläubigerin: Einwohnergemeinde Laufenburg; Schuldnerinnen: Geschwister Sehmid, Roberts), auf GB 377 Laufenburg lastend.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn bis am 16. November 1964 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (667[1])

Laufenburg, den 7. November 1963. **Bezirksgericht.**

Gemäss Verfügung des ao. Gerichtspräsidenten von Laupen wird der unbekannte Inhaber des Eigentümer-Schuldbriefes vom 5. Oktober 1955, Belege Serie II, Nr. 8037, von Fr. 10 000, haftend auf der Wohnbesitzung Schüpfen-Grundbuchblatt Nr. 104 im IV. Rang, im Besitz gewesen von Alexander Bergundthal-Habenicht, Vorarbeiter, Golaten, hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist beim Richteramt Laupen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (679[2])

Laupen, den 13. November 1963. **Der ao. Gerichtspräsident:**
Streit.

Es werden vermisst:

1. Fr. 1000 4% Kassaobligation der Luzerner Kantonalbank, auf Inhaber lautend, Nr. 702285, mit Jahrescoupons per 30. Juni 1963, errichtet am 5. Dezember 1957, fällig am 30. Juni 1963.
2. Fr. 1000 2¾ Kassaobligation der Luzerner Kantonalbank, auf Inhaber lautend, Nr. 160161, ohne Coupons, errichtet am 27. Dezember 1948, fällig am 27. Dezember 1961.
3. Sparheft Nr. 114185 der Luzerner Kantonalbank, Hauptsitz Luzern, lautend auf Frl. Anna Erika Stocker, des Hermann, Neudorf, mit einem Guthaben von Fr. 3877.15 per 1. Januar 1963.
4. Sparheft Nr. 1184 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee, lautend auf Herrn Leonz Häfliger-Häfliger, Schuhholz, Büron, Luzern, mit einem Guthaben von Fr. 1511.80 per 1. Januar 1963.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

Luzern, den 11. November 1963. **Amtsgerichtspräsident I, Luzern-Stadt:**
(666[1]) Dr. Fischler.

Vermisst wird ein Schuldbrief von Fr. 6900.— errichtet am 6. September 1924, haftend in Pfandstelle II der Liegensehaft Bätterkinden-Grundbuchblatt alt Nr. 662 des Rudolf Reist, Bel. 1/1816, lautend zu Gunsten des Paul Johann Käsermann-Hubler, Utzenstorf.

Der unbekannte Titelinhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündung beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (681[3])

Fraubrunnen, den 15. November 1963. **Der Gerichtspräsident:**
Schindler.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 7. Juni 1963 wurde der Aufruf des folgenden vermissten Schuldbriefes bewilligt: Schuldbrief über Fr. 3000.—, datiert 1. Juli 1927, haftend im 2. Rang auf der Liegensehaft ursprünglich Kat. Nr. 2259, jetzt Kat. Nr. 3281, in der Brueeh-Meilen (Grundprotokoll Kirchmeilen Bd. 29, pg. 474); ursprünglicher Schuldner: Eduard Rüedi, geb. 1885, von Haste (Luzern), gestorben am 7. Juni 1962, ursprünglich wohnhaft gewesen an der Plattenstrasse, später an der Bruechstrasse in Meilen; jetzige Schuldner: Erben des Eduard Rüedi, ausgestellt zu Gunsten der Politischen Gemeinde Meilen.

Jedermann, der über das Schicksal des Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sieh innert Jahresfrist, von heute an gerechnet, auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde. (12[2]/64)

Meilen, den 8. Juni 1963. **Namens des Bezirksgerichtes Meilen,**
der ao. Substitut: Dr. Huber.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 11. Mai 1928 von Fr. 42 000 lastend auf Grundbuch Feldbrunnen Nr. 71, zu Gunsten der Solothurner Kantonalbank in Solothurn, wird hiermit öffentlich aufgefordert, denselben innert einer Frist von einem Jahr, von der ersten Bekanntmaehung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (207[1])

Solothurn, den 14. März 1963.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
Dr. A. Jeger.

Es werden folgende von der Grands Hotels Bär & Adler Palace A.G. Grindelwald, mit Sitz in Grindelwald, ausgestellten Aktien vermisst:

1. 15 Prioritätsaktien Nrn. 563–577, zu nom. Fr. 10.— zu ursprünglich Franken 250.— mit folgenden Reduktionen:
   auf Fr. 100.— am 15. Juli 1933
   auf Fr. 10.— am 13. Juli 1935
   datiert vom 15. September 1920 und mit Talon, ohne Coupons.
2. 5 Stammaktien Nrn. 2199–2503, zu nom. Fr. 1.—
   Ziff. 1 und 2 der Erbengemeinschaft des Adolf Michel sel., Notar in Interlaken, daselbst verstorben am 20. Mai 1940, vertreten durch den Alleinerben, Herrn Dr. Kurt Michel, Fürsprecher, Gurtengasse 3, Bern.
3. 5 Stammaktien Nrn. 1862–1866, zu nom. Fr. 1.—
   der Erbengemeinschaft des Herrn A. P. Boss, Hotel Spiezerhof au Lac, Spiez, vertreten durch den Alleinerben, Herrn Hans-Rudolf Boss, Hotelier, Spiezerhof au Lac, Spiez.
4. 5 Stammaktien Nrn. 1379–1383, zu nom. Fr. 1.—
   der Frau M. Lindt-Rüfenacht, aus dem Nachlass von Vater Lindt, vertreten durch Herrn Paul Lindt, Elite-Garage, Murtenstrasse 17, Bern.

Sämtliche Stammaktien von ursprünglich Fr. 500.— wurden wie folgt reduziert:

auf Fr. 100.— am 11. September 1918
auf Fr. 80.— am 19. Juni 1920
auf Fr. 10.— am 15. Juli 1933
auf Fr. 1.— am 13. Juli 1935

alle datiert vom 29. Mai 1907, nur Aktienmantel vorhanden (Couponsbogen und Talons sind alle wertlos erklärt worden und wurden deshalb nicht eingezogen).

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR werden die unbekannten Inhaber hiermit aufgefordert, die Wertpapiere binnen der Frist eines Jahres vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, ansonst die Wertpapiere als kraftlos erklärt werden.

Interlaken, 11. November 1963. (682³)

Der Gerichtspräsident I: Zollinger.

Frau Ida Gerber-Krähenbühl, Witwe des Karl sel., von Langnau i. E., wohnhaft in Bowil i. E., zur Post, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Namenschuldbrief vom 27. Oktober 1952, Bel. G. Pf. Serie III/3356, von Fr. 8000.—, haftend im IV. Rang auf Matten-Grundbuchblatt Nr. 158, Besitzung Unterdorfstrasse Nr. 50 b im Eigentum des Schuldners, Hans Zwahlen, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (683³)

Interlaken, 14. November 1963. **Der Gerichtspräsident I: Zollinger.**

Der allfällige Inhaber der nachfolgenden Schuldbriefe wird hiemit aufgefordert, diese binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

a) Schuldbrief vom 10. Juli 1919 von Fr. 18 000 im I. Rang, haftend auf Grundbuch Wangen Nr. 1027;
b) Schuldbrief vom 5. September 1945 von Fr. 13 000 im II. Rang, haftend auf Grundbuch Wangen Nr. 1027;
c) Schuldbrief vom 16. Mai 1956 von Fr. 39 000 im III. Rang, haftend auf Grundbuch Wangen Nr. 1027;
d) Schuldbrief vom 16. Mai 1956 von Fr. 10 000 im IV. Rang, haftend auf Grundbuch Wangen Nr. 1027;

Gläubiger: Solothurner Kantonalbank.
Schuldner: Fritschi Jakob, Jakobs sel., Baumeister, in Wangen b. Olten.

Olten, den 11. November 1963. (45³/64)

Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. A. Kellerhals.

Vermisst werden:

1. Zwei Inhaberobligationen der Darlehenskasse Risch, Nrn. 162 und 163, von je Fr. 5000, zu 3¼%, mit Semestercoupons per 8. August 1963 und ff., angegangen am 8. Februar 1962 und zur Rückzahlung fällig am 8. August 1964.

   Die unbekannten Inhaber dieser Obligationen werden hiermit aufgefordert, dieselben bis längstens am 15. Mai 1964 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden.

2. Zwei Inhaberschuldbriefe:
   a) von Fr. 2000, AA 300, haftend mit Kapitalvorgang von Fr. 36 500 an VI. Pfandstelle,
   b) von Fr. 1500, AA 304, haftend mit Kapitalvorgang von Fr. 44 500 an X. Pfandstelle,

   beide Titel sind geschrieben zu 5%, ausgestellt auf den Schuldner Klemenz Zürcher, angehend am 11. November 1938, im Grundbuch eingetragen laut Beleg Nr. 817 am 23. August 1938 und haftend auf der Liegenschaft Assek. Nr. 198 des Klemenz Zürcher, Bolzli, Menzingen.

3. Pfandtitel von Fr. 370 (200 Gulden), hypothekarische Sicherung lautend auf Alt-Landammann Carl Franz Brandenberg, bzw. dessen Erben und haftend auf Stück Mattland im Unter-Talacker, früher eingetragen im Grundbuch der Gemeinde Baar, Bd. VI, Fol. 37 und Fol. 157 und Zug, Bd. III, Fol. 18 vo. Die ursprüngliche Ausstellung eines Titels ist nicht ersichtlich. Heutiger Eintrag im Grundbuch der Gemeinde Baar, Bd. XVI, Fol. 175 vom Landtwing'schen Fideikommis Zug, derzeitiger Nutzniesser: Josef Landtwing, Gutsch Weinberg, Zug.

   Die unbekannten Inhaber der unter Ziffern 2 und 3 erwähnten Pfandtitel werden hiermit aufgefordert, diese bis längstens am 15. November 1964 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden. (677²)

Zug, den 13. November 1963. **Kantonsgerichtspräsidium Zug:**
Dr. V. Schaller.

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief, angeg. 1. April 1940 von Fr. 3000,
2. Schuldbrief, angeg. 1. Juni 1940, von Fr. 2000,

beide haftend auf der Liegenschaft Nr. 69 des Alois Bisang, Oberdorf, Dagmersellen.

Der unbekannte Inhaber wird hiemit aufgefordert, die Titel binnen Jahresfrist seit dieser Veröffentlichung dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (664¹)

Willisau, den 11. November 1963.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Dr. Wiprächtiger.

Le juge-instructeur du district d'Entremont, au détenteur inconnu des actions Nos 1027 et 1028 de la S.A. des Téléfériques de Verbier avec coupons de dividende 9a et suivants et coupons de courses gratuites 9b et suivants, vous êtes sommé de produire les titres désignés ci-dessus au greffe du Tribunal d'Entremont, à Sembrancher, dans un délai de six mois expirant le 22 mai 1964, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (665¹)

Sembrancher, le 11 novembre 1963. **Edm. Troillet.**

La pretura di Locarno-Città, in relazione all'istanza 21 ottobre 1963 di Marta Pfeiffer nata Surber, in Minusio (rappr. dall'avv. Giuseppe Antonio Antognini, Locarno), diffida lo sconosciuto creditore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 3119, con interessi 5%, inscritta l'8 gennaio 1937, dg. 4, gravante in I rango la part. N° 1019 RFD di Minusio, di proprietà dell'istante, andata smarrita, a volerla produrre alla scrivente pretura entro il 15 dicembre 1964, sotto comminatoria di annullamento (art. 871, cpv. 2, CCS).

La diffida è pure estesa a chiunque (privati od Istituti bancari) potesse dare notizie sull'ignoto portatore, perchè abbia a notificarle alla pretura stessa entro il termine suindicato. (680³)

Locarno, 12 novembre 1963. **Per la pretura:**
E. Pedrotta, segretario assessore.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich hat durch Beschluss vom 28. August 1963 folgenden Inhaberschuldbrief von Fr. 4000.—, ausgestellt am 29. Mai 1926 auf den Schuldner Josef Zimmermann, geb. 1890, von Unterhötzberg (Kt. Aargau), Schlosser, in Unter-Illnau, ursprünglich im vierten und jetzt im dritten Range lastend auf dem Gebäude Assek. Nr. 361 (jetzt Wohnhaus 923, Waschhaus 925, Hühnerhäuser 915 und 921) mit ungefähr 10 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in Unter-Illnau, sowie früher im dritten und jetzt im zweiten Range auf ungefähr 9,5 Aren Wiesen im Vohnacht und ungefähr 6 (nach neuer Messung ungefähr 7,5 Aren) Pflanzland im Sandacker, alles im Gemeindebanne Illnau (Illnau Bd. 38, pag. 513 und 515), als kraftlos erklärt. (684)

Pfäffikon (Zürich), den 14. November 1963.

Im Namen des Bezirksgerichtes Pfäffikon (Zürich),
der Gerichtssubstitut: Dr. Ernst Schwarz.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Zug, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

11. November 1963. Regenmäntel.

Belmo A.G. (Belmo S.A.) (Belmo Ltd.), bisher in St. Gallen (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1962, Seite 608). Die Generalversammlung vom 7. Oktober 1963 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 28. März 1949 datieren und am 10. Februar 1962 letztmals revidiert worden sind, geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Zweck der Gesellschaft sind Fabrikation von und Handel mit Damen- und Herrenregenmänteln sowie anderen Artikeln der Konfektionsbranche. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, ist zerlegt in 400 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift. Dem Verwaltungsrat gehören an Rudolf Sachs-Ornstein, von Wittenbach, in St. Gallen, als Präsident, sowie Regina Sachs-Ornstein, von Wittenbach, in St. Gallen; Max Hug, von Winterthur, nun in Goldach, und Fredy Sachs, von Wittenbach, nun in Zürich, als weitere Mitglieder. Verwaltungsratspräsident Rudolf Sachs-Ornstein führt Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Fredy Sachs hat Einzelprokura. Den Verwaltungsratsmitgliedern Regina Sachs-Ornstein und Max Hug ist nicht mehr, wie bisher, Kollektivunterschrift, sondern Kollektivprokura zu zweien erteilt. Geschäftsdomizil: Flüelastrasse 47, in Zürich 9.

11. November 1963.

Vereinigung von Fabriken elektrothermischer Apparate, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Oktober 1963 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder sowie der schweizerischen elektrothermischen Industrie im allgemeinen. Dieser Zweck soll insbesondere erreicht werden durch

die Schaffung geordneter Marktverhältnisse sowie durch die Regelung von Preisen und Konditionen für die Mitglieder, den Abschluss von Verträgen mit den Abnehmerverbänden und der Kundschaft sowie mit anderen Organisationen, die Behandlung von wirtschafts- und handelspolitischen Angelegenheiten sowie die Vertretung in solchen Fragen gegenüber Behörden und Dritten. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus drei bis sieben Mitgliedern. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Vizepräsidenten oder dem Sekretär. Präsident des Vorstandes ist Oskar Locher, von Speicher, in Zürich, und Vizepräsident Mauriee Robert, von Le Locle, in Bern. Sekretär (ausserhalb des Vorstandes) ist Dr. Franz Kälin, von Einsiedeln, in Zürich. Geschäftsdomizil: Kanzleistrasse 4, in Zürich 4 (Büro Dr. Franz Kälin).

11. November 1963.

Schweizerische Bankgesellschaft, Agentur Fluntern, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1963, Seite 1447). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Schweizerische Bankgesellschaft», in Zürich 1. Die Prokura von Wilhelm Tanner ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Agentur Fluntern, ist erteilt an Hans Peter Keller, von und in Zürich.

11. November 1963. Modeschmuck.

Hans Kraus A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1963, Seite 1142). Fabrikation von und Handel mit Modeschmuck usw. Neues Geschäftsdomizil: Hügelstrasse 6, in Zürich 2 (bei Alfred Aronthal).

11. November 1963.

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft (Société Privée de Banque et de Gérance) (Private Bank and Trust Company), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1962, Seite 857). Die Unterschrift von Emil Hauser sowie die Prokura von Dr. Jaeques Baschy sind erloschen.

11. November 1963. Textilien.

W. Aehtnich & Co. Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1963, Seite 914). Herstellung und Verkauf von Textilfabrikaten usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Hans Rudolf Aehtnich, von Winterthur, in Baar.

11. November 1963. Holzfenster.

Ruegsegger A.G., in Gossau (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1963, Seite 1415). Fabrikation von Fenstern in Holz usw. Paul Strauss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. November 1963.

Tea- und Lunch-Room AG, in Kilchberg (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1963, Seite 294). Emilie Giénal, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsidentin desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Jean Derédenat, französischer Staatsangehöriger, in Lyon, und Walter Hoby, von und in Zürich.

11. November 1963. Metallprodukte.

Alean S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1961, Seite 874). Herstellung von Metallen und Metallprodukten aller Art, insbesondere aus Aluminium usw. Die Generalversammlung vom 23. Oktober 1963 hat die Statuten geändert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen nun im Publikationsorgan, durch einfachen Brief oder durch Telegramm.

11. November 1963.

I.P.R. Industrie Public Relations A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1963, Seite 153). Pflege von Public Relations im Interesse der Industrie usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26. September 1963 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

11. November 1963. Flaschenöffner-Lizenzen.

Intercork Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1963, Seite 522). Verwertung von Lizenzen auf internationaler Basis, Import von Cork-Boy-Flaschenöffnern usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgeriehts Zürieh vom 22. Oktober 1963 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

11. November 1963.

Sennereigenossenschaft Theilingen-Rumlikon, in Weisslingen (SHAB. Nr. 45 vom 21. Februar 1958, Seite 543). Alfred Baehofner und Hans Scherz sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erlosehen. Neu ist in den Vorstand als Präsident gewählt worden Alfred Baehofner, von und in Weisslingen, und als Vizepräsident Walter Kienast, von Waltalingen, in Weisslingen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

11. November 1963.

ARTOS Verkaufsgenossenschaft für kunsthandwerkliche Erzeugnisse, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1960, Seite 2534). Frieda Spörri geb. Wintsch ist aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Dr. Eugen Lienhart ist nicht mehr Kassier der Verwaltung; er bleibt Aktuar derselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in die Verwaltung als Vizepräsident und Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Alfred Droz, von und in Zürieh. Neues Geschäftsdomizil: Rennweg 8 in Zürich 1 (bei Alfred Droz).

11. November 1963. Transporte, Heizöl.

Hans Moor, in Niederhasli. Inhaber dieser Firma ist Johann Moor, von Steinmaur, in Niederhasli. Zisternen-Transporte von und Handel mit Heizölen. Oberhasli.

11. November 1963. Chemisch-technische Produkte.

Anni Ent-Keller, in Adlikon bei Andelfingen. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Anna Ent-Keller, von Besenbüren (Aargau), in Adlikon bei Andelfingen. Einzelunterschrift ist erteilt an Johann Ent, von Besenbüren (Aargau), in Adlikon bei Andelfingen. Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Föhrehus.

11. November 1963. Bauten.

Hans Tschanen, in Nürensdorf. Inhaber dieser Firma ist Hans Tschanen, von Aegerten (Bern), in Nürensdorf (Zürich). Einzelunterschrift ist erteilt an Anna Alice Tschanen-Bösch, von Aegerten (Bern), in Nürensdorf (Zürich). Baugeschäft, Herrenguisli.

11. November 1963. Autos, Benzin-Service usw.

Josef Meier, in Zürich (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1962, Seite 2920). Auto-Service, Verkauf von Benzin und Vertretung von Automobilen. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. Oktober 1963 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. November 1963. Radios, TV-Geräte.

Cäsar Berglas, in Zürich (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1960, Seite 2409). Handel mit Radio- und Televisionsapparaten. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 7. Oktober 1963 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. November 1963.

Derval-Immobilien AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Oktober 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf sowie die Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, das Grundstück Parz. Nr. 798 in Minusio (Tessin) zum Preise von Fr. 833 520 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerisehe Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Mario Leemann, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Alfred Eseherstrasse 5, in Zürich 2 (c/o Interlex-Treuhand AG.).

11. November 1963.

Impex Handels AG (Impex Trading Ltd) (Impex Handel-Maatschappij N.V.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1963, Seite 969). Import und Export von Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 25. Oktober 1963 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Henricus Gerardus Feringa, bisher Geschäftsführer, als Delegierter des Verwaltungsrates, und Dr. Gerd Lanz, von Rütschelen (Bern) und Zürich, in Zumikon (Zürich). Hermann Leuthold ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Dr. Gerd Lanz führt Kollektivunterschrift zu zweien; Henrieus Gerardus Feringa und Hermann Leuthold führen weiterhin Einzelunterschrift.

11. November 1963. Immobilien.

Domicilium AG., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1963, Seite 2302). Immobiliengeschäfte usw. Die Generalversammlung vom 25. Oktober 1963 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden.

11. November 1963.

Plantagen-Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1963, Seite 595). Verwaltung von Plantagen usw. Die Generalversammlungen vom 19. September und 25. Oktober 1963 haben die Statuten geändert. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000, zerlegt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingesehriebenen Brief. Franz Schwerzmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erlosehen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Gerd Lanz, von Rütschelen (Bern) und Zürich, in Zumikon.

11. November 1963.

Cartonnagefabrik Wädenswil A.G., in Wädenswil (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1957, Seite 1946). Die Generalversammlung vom 18. Oktober 1963 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt Fritz Doebeli, von Fahrwangen (Aargau), in Zürich.

11. November 1963. Beteiligungen.

Cervis Immobilien A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1963, Seite 353). Kauf und Verkauf von Liegenschaften im In- und Ausland usw. Die Generalversammlung vom 31. Oktober 1963 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Revis Holding AG.** Die Gesellschaft bezweckt die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen und die Durchführung aller damit zusammenhängenden Finanztransaktionen für eigene und fremde Rechnung sowie treuhänderiseh im In- und Ausland. Ihre Tätigkeit erstreekt sieh aueh auf den Kauf und Verkauf von Liegenschaften im In- und Ausland sowie deren Verwaltung für eigene oder fremde Rechnung. Ferner ist das Grundkapital durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 von Fr. 100 000 auf Fr. 400 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

11. November 1963. Stahl- und Eisenprodukte.

Robert Zapp A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1963, Seite 2530). Vertrieb von und Handel mit Stahl- und Eisenprodukten usw. Dr. Erich Jueker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Bruno Kneeht, von und in Zürich.

11. November 1963.

Elbas Elektro-Bau A.G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1963, Seite 1257). Bau elektrotechniseher Anlagen usw. Konrad Müller und Max Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Arno Peduzzi, bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Annemarie Peduzzi-Stampfli, von Zürich, in Winterthur. Neues Geschäftsdomizil: Hinterdorfstrasse 1 in Winterthur 3.

11. November 1963.

Buchdruckerei Stäfa A.G., in Stäfa (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1960, Seite 161). Eduard Hoffmann-Künzler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

11. November 1963. Feuerfeste Materialien.

Refrag SA., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1963, Seite 342). Vertrieb von feuerfesten Materialien usw. Grace Habicht ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Heinz Jörin, von Waldenburg (Basel-Landschaft), in Männedorf.

11. November 1963.

Michelis Bank A.G. (Banque Michelis S.A.) (Michelis Bank Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1963, Seite 2002). Die Prokura von Josef Koller ist erloschen.

11. November 1963. Kautschuk-Produkte usw.

Agom Zürich AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1962, Seite 1641). Import von und Handel mit Erzeugnissen der Kautschuk- und Plastikindustrie

usw. Neues Geschäftsdomizil: Rämistrasse 25 in Zürich 1 (c/o Büro Dres. von Castelberg & Vieli).

11. November 1963. Grundstücke.

Batinvest AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1963, Seite 353), Erwerb und Veräusserung, Ueberbauung und Verwaltung von Grundstücken usw. Neues Geschäftsdomizil: Rämistrasse 25 in Zürich 1 (c/o Büro Dres. von Castelberg & Vieli).

11. November 1963. Grundstücke.

Mesana SA, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1962, Seite 1498), Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken usw. Neues Geschäftsdomizil: Rämistrasse 25 in Zürich 1 (c/o Büro Dres. von Castelberg & Vieli).

11. November 1963. Treuhand.

Treverag, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1962, Seite 2953), Treuhandgeschäfte usw. Neues Gesehäftsdomizil: Rämistrasse 25 in Zürich 1 (c/o Büro Dres. von Castelberg & Vieli).

11. November 1963. Lehrmaterialien, technische Neuheiten.

Cosmophone-Lehrmaterialvertrieb Juchli & Scheuble, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1959, Seite 2075). Zum Geschäftsbereich gehört nun auch der Verkauf technischer Neuheiten. Die Firma lautet neu: **Juchli & Scheuble.**

11. November 1963. Papiere.

Adank & Deiss, in Zürich 5. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1963, Seite 1942), Papiere en gros. Otto Deiss und August Adank sind aus der Gesellschaft ausgeschieden.

11. November 1963.

Glas Müller, in Zürich (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1963, Seite 1310). Die Prokura von Josef Müller ist erloschen.

11. November 1963.

Flims-Wohnbauten AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Oktober 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweekt die Erstellung und Verwaltung von Wohnbauten in Flims, wobei die Gesellschaft den Aktionären das Recht einräumt, von ihr eine Wohnung zu mieten und naeh allfälliger Einführung des Stockwerkeigentums das Wohnungseigentum zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen dureh eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Mario Leemann, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Alfred-Escherstrasse 5 in Zürich 2 (c/o Interlex-Treuhand AG.).

11. November 1963.

Skilift A.G. Fischenthal, in Fischenthal. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Oktober 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und den Betrieb einer Skiliftanlage vom Brand nach der Schlosseregg, Gemeinde Fischenthal (Zürich). Die Gesellschaft kann auch andere, ähnliche Unternehmungen ins Leben rufen oder sich daran beteiligen. Sie hat das Recht, für ihre Zwecke Liegenschaften zu erwerben, zu veräussern oder zu verpachten. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, ist zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 40 000 einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt die Grundstücke Kat. Nrn. 2402 und 2403 in Fischenthal (zusammen 486 m²; Wiesen im Choller, Brand) zum Preise von Fr. 4860. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Hugo Hess, von Wald (Zürich), in Fischenthal, als Präsident; Walter Zollinger, von und in Fischenthal, als Vizepräsident; Paul Züllig, von Romanshorn, in Fischenthal, als Aktuar, und Ernst Staub, von Bubikon, in Bülach, als Beisitzer. Geschäftsdomizil: in Gibswil (bei Hugo Hess).

11. November 1963. Sanitärinstallationen usw.

Rothmayr & Co. AG., Filiale Adliswil, in Adliswil (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1963, Seite 1507), mit Hauptsitz in Zürich. Sanitär- und Heizungsinstallationen usw. Einzelprokura, beschränkt auf den Gesehäftskreis der Zweigniederlassung Adliswil, ist erteilt an Albert Schick, von Luzern, in Zürich.

11. November 1963.

Immobiliengesellschaft Fiducia AG., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1963, Seite 902). Die Prokura von Walter Ziehbrunner ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken, ist erteilt an Dr. Bliss Schnewlin, von Bern, in Zürich, und an Max Bosshard, von Turbenthal, in Winterthur. Die Prokura von Heinrich Fäsi wird ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken.

11. November 1963. Chemische Produkte usw.

Induchem A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1962, Seite 1714), Handel mit industriellen und chemischen Produkten usw. Die Prokura von Dr. Peter Martin Sack ist erloschen.

11. November 1963. Isoliermaterial.

Isotech AG, in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1962, Seite 2461), Fabrikation von und Handel mit Isoliermaterialien für das Baugewerbe usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Stephan Schmid, von Wollerau (Schwyz), in Opfikon.

11. November 1963.

Radio-Münsterton A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1961, Seite 2023). Neues Geschäftsdomizil: Marktgasse 18–20 in Zürich 1.

11. November 1963.

Gottfried Oppliger, «Napaco»-Agentur, in Zürich (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1962, Seite 2602), Agentur in Waren verschiedener Art. Neues Geschäftsdomizil: Fritschistrasse 9.

11. November 1963. Beteiligungen.

Brunswick A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1963, Seite 2459). Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsunternehmungen usw. Arthur C. Jaros ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt worden Gerard Joseph Fearon; er bleibt Generaldirektor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

11. November 1963. Maschinen, Werkzeuge.

Dutly & Zimmermann, in Dietikon. Unter dieser Firma sind Bruno Dutly, von Schöftland (Aargau), in Remetschwil (Aargau), und Kurt Zimmermann, von Zürich, in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1963 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Maschinen und Werkzeugen. Malerstrasse 14.

11. November 1963. Elektrische Installationen.

Paul Schweizer, in Rafz. Inhaber dieser Firma ist Paul Schweizer, von Rafz, in Luzern. Einzelprokura ist erteilt an Arthur Crettaz, von Lalden (Wallis), in Luzern. Elektrische Installationen. Kirchstrasse 504.

11. November 1963.

City-Galerie, Bruno Bischofberger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Bruno Bischofberger, von Appenzell, in Zürich 6. Handel mit Gemälden und Antiquitäten. Pelikanstrasse 38.

11. November 1963. Spielwaren usw.

S. Pastorini, in Zürich (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1950, Seite 446), Fabrikation von und Handel mit Froebelartikeln und Spielwaren. Einzelunterschrift ist erteilt an Berta Pastorini-Frei, von und in Zürich. Zum Geschäftsbereich gehört nur noch der Handel mit Froebelartikeln und Spielwaren. Neues Geschäftsdomizil: Weinplatz 3.

Zug - Zoug - Zugo

11. November 1963.

Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zug (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1962, Seite 1880), Aktiengesellsehaft. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Walter Pfund, Dr. Henry Cottier und Alfred Roger Marcel Margot. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Max Schuean, von Zuoz, in Zürieh, und Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen.

11. November 1963.

Hibiscus Holding Zug AG, in Zug, Erwerb, Anlage und Verwaltung von Kapitalien und Beteiligungen irgendwelcher Art an in- und ausländischen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1962, Seite 1069). Max Spinner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Untersehrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Protokollführer Louis Emery, von Etagnières (Vaud), in Horgen (Zürich), gewählt. Er zeichnet zu zweien.

11. November 1963.

Overland Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. November 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an und die Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmungen, insbesondere der Immobilienbranche, sowie die Anlage und Verwaltung aller Art von Vermögenswerten. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlageverträgen vom 7./8./9. November 1963 übernimmt die Gesellschaft: von Hans Wüst, Horgen, Dr. Oskar Blättler, Adligenswil, und Robert Kärn, Konstanz, 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1500 der «Intercity AG», in Luzern (= Fr. 150 000); von Hans Wüst, Horgen, Dr. Oskar Blättler, Adligenswil, und Dr. David S. Erlanger, Basel, 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 der «Intercity AG Zürich» (= Franken 100 000), ferner von Leo J. Studer, Luzern, Werner Wyler, Luzern, und Walter Ernest Norton, London, 100 voll liherierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 der «Intertrust-Finanz AG Luzern» (= Fr. 100 000), gegen Ueberlassung von 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000 an die Saeheinleger. Publikationsorgan ist das Schweizerisehe Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Wüst, von Oberriet (St. Gallen), in Horgen, Präsident; Werner Wyler, von Endingen (Aargau), in Luzern, Vizepräsident; Walter Ernest Norton, englischer Staatsangehöriger, in London; Dr. Gustav Ineichen, von und in Luzern, und Dr. David S. Erlanger, von Endingen (Aargau), in Basel. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder zeichnen zu zweien. Domizil: Grosshaus am Kolinplatz (bei Dr. A. E. Wissmann).

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

8. November 1963. Bürsten.

Stalder & Weber, in Basel, Fabrikation von Bürsten usw. (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1960, Seite 500). Die Kollektivgesellschaft hat sieh infolge Todes des Gesellschafters Alhert Stalder-Kaufmann aufgelöst. Die Firma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Stalder & Weber, Inh. O. & A. Stierli», in Basel, nach beendigter Liquidation erloschen.

8. November 1963. Bürsten, Pinsel.

Stalder & Weber, Inh. O. & A. Stierli, in Basel. Otto Stierli-Benz und Adolf Stierli-Keller, beide von Fischbach (Aargau), in Bremgarten (Aargau), sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1963 hegonnen hat. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Stalder & Weber», in Basel, übernommen. Fabrikation von und Handel mit Bürsten- und Pinselwaren. Colmarerstrasse 59.

8. November 1963. Liegenschaften.

Aktiengesellschaft zum Fuchs, in Basel, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1958, Seite 158). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Walter Vock, wohnt nun in Binningen. Neues Domizil: Elisabethenstrasse 2 (bei Dr. Vock A.G.).

8. November 1963.

Cinébref Basel A.G., in Basel (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1960, Seite 3428). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Walter Vock, wohnt nun in Binningen. Neues Domizil: Elisabethenstrasse 2 (bei Dr. Vock A.G.).

8. November 1963. Tankstelle.

E. Stärkle-Völkle, in Basel, Handel mit Motorfahrzeugen usw. (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1950, Seite 986). Einzelprokura wurde erteilt an Marguerite Stärkle-Völkle, von und in Basel. Die Gesehäftsnatur lautet nun: Betrieb einer Tankstelle und Servicestation. Neues Domizil: Schwarzwaldallee 330.

8. November 1963. Grundstücke.

Hirzenhof A.G. Basel, in Basel, Erwerb von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1961, Seite 1556). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Walter Heinrich Voek, wohnt nun in Binningen. Neues Domizil: Elisabethenstrasse 2 (bei Dr. Vock A.G.).

8. November 1963. Liegenschaften.

A.G. zum Würtemberg, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1958, Seite 3540). Der Verwaltungsrat Dr. Walter Heinrich Vock wohnt nun in Binningen. Neues Domizil: Elisabethenstrasse 2 (bei Dr. Vock A.G.).

8. November 1963.

Endlos- und Garnituren-Druck A.G., in Basel (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1963, Seite 389). Prokura wurde erteilt an Wilhelm Senn, von Maisprach, in Liestal. Er zeichnet zu zweien.

8. November 1963. Beteiligungen.

Terfil A.G., in Basel, Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1963, Seite 2462). Der Verwaltungsrat Dr. Walter H. Vock wohnt nun in Binningen.

8. November 1963.
Electronic Progress A.G., in Basel (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1963, Seite 2840). Neues Domizil: Margarethenstrasse 47.

8. November 1963. Immobilien.
Merplac A.G., in Basel, Erwerb von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1963, Seite 3067). In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Erwin Wyss, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

8. November 1963. Schiffahrt.
Ernst Reimann A.G., in Basel, Betrieb der Schiffahrt usw. (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1963, Seite 2424). In der Generalversammlung vom 7. November 1963 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

8. November 1963.
Ram-Chemie G.m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. November 1963 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Fabrikation von und den Handel mit chemischen Produkten und Erzeugnissen der Mineralölbranche. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Otto Anker Andresen, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo, mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000; Fred Wyss-Bäriswil, von Oberrüti (Aargau), in Münchenstein, und Louis Amhof, von Auw, in Dornach, mit einer Stammeinlage von je Fr. 4000. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafter Otto Anker Andresen und Fred Wyss-Bäriswyl. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Domizil: Malzgasse 25 (bei Amhof & Co.).

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

9. November 1963. Gasthof.
Paul Holzer-Schmid, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Holzer-Schmid, von Maladers, in Münchenstein. Betrieb des Gasthofs Central. Hauptstrasse 31.

9. November 1963. Restaurant.
Georg Rader-Bandelier, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Georg Rader-Bandelier, von und in Münchenstein. Betrieb des Restaurants zum Gässli. Lehengasse 8.

9. November 1963. Restaurant.
Eugen Müller-Anderegg, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Eugen Müller-Anderegg, von Wiliberg (Aargau), in Muttenz. Betrieb des Restaurants Bierhalle. Baslerstrasse 1.

9. November 1963.
W. A. Salathin, Automobile, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner A. Salathin-Schneider, von Basel, in Muttenz. Handel mit Automobilen. St. Jakobstrasse 26.

9. November 1963.
W. Merkli, Gartengestalter, in Therwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Wilfried Merkli-Peter, von Wettingen, in Therwil. Gartenbaugeschäft (Neuanlagen, Unterhalt und Umänderungen). Rosengarten 38.

9. November 1963. Schuhmacherei, Teppiche.
Emil Schönenberger, in Gelterkinden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Schönenberger, von Nuglar, in Gelterkinden. Schuhmacherei und Handel mit Teppichen. Marktgasse 4.

9. November 1963.
Kaufmann A.G., Molkerei, in Birsfelden, Betrieb einer Molkerei mit Butter-Engroshandel usw. (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1954, Seite 2660). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes Alois Kaufmann-Graf ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Als neuer Präsident des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Otto Thalmann gewählt. Ferner wurde als neues Mitglied des Verwaltungsrates ernannt Alois Kaufmann, von Winikon (Luzern), in Birsfelden. Sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates, auch der bisherige Candid Estermann, zeichnen nun unter sich kollektiv zu zweien.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

7. November 1963. Chemisch-technische Neuheiten.
Huber & Ammann, in Heiden. Rosmarie Huber, von Mägenwil (Aargau), in Heiden, geschieden von Emil Huber, und Olga Ammann-Dorizzi, von Frauenfeld, in Rorschacherberg, mit Zustimmung des Ehemannes, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1963 begonnen hat. Vertretungen von chemisch-technischen Neuheiten für Industrie und Gewerbe. Sägewies, Bissau.

8. November 1963. Beteiligungen an chemischen Unternehmungen usw.
Alchema A.G. (Alchema S.A.) (Alchema Ltd.), in Herisau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Oktober 1963 und Nachträgen vom 8. November 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen, insbesondere der chemischen Branche, zu beteiligen; Patente, Handelsmarken und technische Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen; technische und administrative Beratungsdienste zu leisten; alle Arten von photographischen Chemikalien sowie verwandten und brancheneinschlägigen Produkten zu kaufen, zu produzieren, zusammenzustellen, zu vertreiben und zu verkaufen. Das Grundkapital, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, beträgt Fr. 50 000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Paul Gustav Blumer, von Schwanden (Glarus), in Zürich, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: St. Gallerstrasse 63 A.

8. November 1963. Interessenwahrung, Immobilien.
Sprava Gesellschaft (Sprava Company), in Niederteufen, Gemeinde Teufen, Genossenschaft, Zusammenschluss von Haus- und Grundstückbesitzern, Immobilienmaklern, Darlehensvermittlern usw. (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1963, Seite 2353). Aus der Verwaltung ist Josef Hoeltschi, dessen Unterschrift erloschen ist, infolge Rücktrittes ausgeschieden. Jakob Stricker, von Grabs (St. Gallen), in Lustmühle-Teufen, wurde als Präsident und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift in die Verwaltung gewählt. Das Domizil befindet sich nun beim Präsidenten Jakob Stricker, Sonneck, Lustmühle.

8. November 1963. Wohnbeschaffung usw.
Helicasa Gesellschaft, in Stein, Beschaffung von günstigen Wohn- und Ferienge legenheiten für die Mitglieder usw., Genossenschaft (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1963, Seite 1508). Der Verwaltung gehören nun an: Josef Hoeltschi, von Aesch (Luzern), in Zürich, Präsident (bisher), dessen Einzelunterschrift erloschen ist; Anton Frommer, von und in St. Gallen, in St. Gallen, Vizepräsident, Sekretär-Kassier und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, sowie Rosa Frommer-Trentin, von St. Gallen, in St. Gallen, Beisitzerin, die mit dem Präsidenten kollektiv zeichnet.

9. November 1963.
Konsumverein Rehetobel, in Rehetobel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1960, Seite 3293). Die Kollektivunterschriften des bisherigen Präsidenten Eugen Lengweiler, des Kassiers Max Arnold und des Aktuars Hansruedi Eisenhut, sind wegen Rücktrittes aus der Verwaltung erloschen. Neu sind gewählt worden: Karl Kellenberger, von Walzenhausen, als Präsident; Robert Lendenmann, von Grub (Appenzell A.-Rh.), als Kassier, und Rudolf Züst, von Wolfhalden, als Aktuar, alle drei in Rehetobel. Sie zeichnen zu zweien.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

7. November 1963.
Resina-Bau AG., in St. Gallen, Verarbeitung von Kunststoffen usw. (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1960, Seite 563). Einzelprokura wurde erteilt an Walter Zurbrügg, von Kandergrund, in Basel.

7. November 1963. Architekturbureau.
Gebrüder Schoenenberger, in Staad, Gemeinde Rorschacherberg. Helmuth Schoenenberger, von Wald (Zürich), in Genf, und Marcel Schoenenberger, von Wald (Zürich), in St. Margrethen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1963 ihren Anfang nahm. Architekturbureau. Hauptstrasse 777.

7. November 1963. Treuhandbureau usw.
Walter Weber, in St. Gallen, Treuhand- und Revisionsbureau. Handel mit Liegenschaften (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1963, Seite 1669). Die Prokura von Willi Müller ist erloschen.

7. November 1963. Autozubehör.
Hans Schaerflin, in Zuzwil, Handel mit Autozubehör (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1959, Seite 2629). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

8. November 1963.
Roco Conserven Rorschach, in Rorschach, Herstellung und Vertrieb von Lebensmittelkonserven sowie von Tiefkühl- und Glaceprodukten usw. (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1963, Seite 2145). Die Prokura von Max Reichle ist erloschen.

8. November 1963. Taschentücher usw.
Max Zürcher & Co., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Taschentüchern und Geweben, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 197 vom 26. August 1959, Seite 2388). Diese Gesellschaft hat sich am 1. September 1963 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Max Zürcher & Co. in Liq. durchgeführt. Die Gesellschafter Max Zürcher und Heinrich Zürcher sind Liquidatoren und führen wie bisher Einzelunterschrift.

8. November 1963. Restaurant.
M. Göggel-von Rotz, in St. Gallen. Inhaberin ist Wwe. Mathilda Göggel-von Rotz, von Kerns (Obwalden), in St. Gallen. Betrieb des Restaurants Kreuzbleiche. Rosenbergstrasse 113.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

5 novembre 1963.
Bekleidungs Holding S.A. BIAG, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 30 ottobre 1963. Scopo: partecipare sotto qualsiasi forma alla creazione ed al finanziamento di imprese commerciali, industriali e finanziarie del ramo dell'abbigliamento ed immobiliare sia in Svizzera che all'estero, rilevandone in tutto od in parte le azioni o quote sociali, assumendone in tutto od in parte la gestione e di compiere qualsiasi operazione similare, sotto forma di «Holding». Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Mario Bernasconi di Antonio, da Carona, in Paradiso. Recapito: piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Rossi.

8 novembre 1963. Immobili.
Sabe S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 novembre 1963. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la gerenza e la costruzione degli stessi, la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è: Rolando Zoppi di Elvio, da San Vittore (Grigioni), in Lugano, con firma individuale. Recapito: Via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

8 novembre 1963. Immobili.
Casanuova S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 novembre 1963. Scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la gerenza e la costruzione degli stessi, la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è: Rolando Zoppi di Elvio, da San Vittore, in Lugano, con firma individuale. Recapito: Via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

8 novembre 1963. Immobili.
Silvagro S.A., a Viganello. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 novembre 1963. Scopo l'acquisto, costruzione, gestione, locazione e vendita di immobili di ogni natura in Svizzera ed all'estero, nonchè l'esecuzione di operazioni finanziarie, mobiliari ed immobiliari in genere, come pure la partecipazione ad altre società, in Svizzera od all'estero, aventi scopo analogo. In particolare, la società si propone di acquistare di Gottfried Arn, in Schlieren, i mappali N° 31/2 e 31/3, coltivo e bosco, di complessivi 6899 m², in territorio di Lamone, per il prezzo di fr. 50 000, nonchè di ottenere la concessione di un diritto di compera per il prezzo di fr. 550 000, con durata sino al 1° ottobre 1968, come pure di un diritto di prelazione, con durata sino al 1° ottobre 1973, sui mappali N° 55 E, 31/5, 301/1, 55 E, 55E, 31/4, 31/4A, 31/4B, 31/4A e 31/4 (casa e ristorante, fabbricato deposito, stazione benzina, giardino piazzale e annessi, nonchè corte, terreno, zerbo e bosco) di complessivi 9185 m², in territorio di Lamone, di proprietà di Gottfried Arn, in Schlieren. La società potrà aprire filiali, agenzie e altro tipo di rappresentanza, tanto in Svizzera quanto all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per raccomandata. Amministrazione:

1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è: Adriano Inaudi di Matteo, da Vico Morcote, in Viganello, con firma individuale. Recapito: Via Collina, c/o amministratore unico.

9 novembre 1963. Conduture in tubi.

Gromann Ruth, a Brusino Arsizio. Titolare è Ruth Gromann fu Franz, da Pratteln, in Brusino Arsizio. Impresa per montaggi di conduture in tubi. Casa Vulcania.

9 novembre 1963.

Messaggerie Librarie S.A. «Melisa» Libreria Melisa, a Lugano (FUSC. del 18 aprile 1961, N° 89, pagina 1088). Carlo Grassi, deceduto, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione è: Giovanni Grassi fu Carlo, da Iseo, in Lugano, con firma collettiva a due con un avente diritto. Guglielmo Buzi, già direttore generale, è ora membro del consiglio d'amministrazione e consigliere delegato con firma individuale. Dr Luigi Rusca, già consigliere delegato, è ora vicepresidente sempre con firma collettiva a due con un avente diritto. Giovanni Casoni, già procuratore, è ora vice-direttore con firma collettiva a due con un avente diritto solo per la sede principale.

9 novembre 1963.

Trans Holding S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 novembre 1963. Scopo: la partecipazione ad imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, l'amministrazione di patrimoni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 360 000, diviso in 360 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: ing. Pompeo Paderni di Gennaro, di nazionalità italiana, in Napoli (Italia), presidente; Franco Molo di Silvio, da Bellinzona, in Lugano, e Carlo Arnaboldi fu Giuseppe, da Lugano, in Paradiso, membri, tutti con firma collettiva a due. Recapito: via Peri 5, c/o Banca del Sempione.

9 novembre 1963. Costruzione linee aeree.

Togni Aldo, a Pambio-Noranco (FUSC. del 18 agosto 1953, N° 190, pagina 1995). La ditta è cancellata per cessazione di commercio.

9 novembre 1963. Linee esterne corrente debole e forte.

Aldo Togni S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 novembre 1963. Scopo: la costruzione, manutenzione e demolizione di linee esterne a corrente debole e forte. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Aldo Togni di Riccardo, da San Vittore, in Pambio-Noranco. Recapito: via Valletta 2, uffici propri.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

8 novembre 1963. Scories, engrais.

Sosco S.A. (Sosco A.G.), à Lausanne, commerce de scories Thomas et autres engrais, société anonyme (FOSC. du 3 juillet 1963, page 1946). Le bureau est transféré: avenue Florimont 11 (chez l'administrateur Michel Angel).

8 novembre 1963. Immeubles.

S.I. Nouvelle Rue Cossonay S.A., précédemment inscrite à Cossonay, société immobilière (FOSC. du 6 août 1959, page 2208). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 octobre 1963, la société a décidé de transférer son siège social à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les statuts originaires portant la date du 9 mai 1955 ont été modifiés le 31 octobre 1963. But: l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles; la construction et la radiation de tous droits réels immobiliers et toutes opérations commerciales, financières ou immobilières s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publication: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: un à trois membres. Les administrateurs Ernest Schreiber et Baptiste Zali sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Seul administrateur avec signature individuelle: Richard Marmier, de Grandcour, à Pully. Adresse: Bel-Air Métropole 1 (chez Etude du notaire Richard Marmier).

8 novembre 1963. Marchandises diverses.

Michel Angel, à Lausanne, commerce de marchandises et articles de diverses natures (FOSC. du 8 avril 1958, page 953). Nouvelle adresse: avenue Florimont 11.

8 novembre 1963. Matériaux de construction, etc.

Domus Plastic S.A., à Lausanne, fabrication et vente de matériaux et de pièces préfabriquées pour la construction (FOSC. du 31 décembre 1962, page 3750). Nouvelle adresse: rue du Lion d'Or 6.

8 novembre 1963.

Beauté et Coiffure Sven, Mme G. Hoffmann, à Lausanne. Chef de la maison: Gisèle Hoffmann, de Bagnes, à Lausanne. Salon de beauté et coiffure. Place St-François 12bis.

8 novembre 1963. Matériel de génie civil.

Pal S.A., à Lausanne, vente et achat de tout matériel de génie civil, société anonyme (FOSC. du 23 mars 1962, page 874). Nouvelle adresse: avenue Eugène Rambert 1.

8 novembre 1963. Boulangerie, etc.

W. Tenthorey, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 23 juin 1942). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

8 novembre 1963.

Pharmacie de la Palud S.A., à Lausanne (FOSC. du 14 août 1963, page 2366). Conseil: Marius Blanc (inscrit), nommé président, et Jules Muggler, d'Au-Fischingen (Thurgovie) et Lonay, à Lonay. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

8 novembre 1963. Produits divers.

Comin S.A., à Lausanne, opérations commerciales de produits manufacturés ou non (FOSC. du 5 mai 1961). Nouvelle adresse: avenue de Beaumont 5 (dans ses locaux).

8 novembre 1963.

Service de Prêts S.A. (Darlehensdienst A.G.), à Lausanne, mise à disposition de prêts (FOSC. du 28 février 1963, page 615). Suivant acte authentique du 1er novembre 1963, la société a modifié sa raison sociale en: **Société de prêts et de participations S.A. (Aktiengesellschaft für Darlehen und Beteiligungen)**, et son but en: mise à disposition de prêts à court terme, de modeste importance à des fonctionnaires, employés et ouvriers, la participation limitée à des affaires immobilières et mobilières. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

8 novembre 1963. Outillage.

Dumpex S.A., à Pully, importation, vente et commerce d'outillage (FOSC. du 8 mars 1960, page 790). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er novembre 1963, la société a décidé le transfert de son siège social à Cheseaux-sur-Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Nouvelle adresse: Au Roussel (chez Guy Crausaz, administrateur).

8 novembre 1963. Horlogerie, bijouterie.

Ch. Grelat, à Lausanne. Chef de la maison: Charles Grelat, allié Perriard, de Courtemaîche (Jura Bernois), à Prilly. Commerce d'horlogerie-bijouterie. Rue de l'Ale 38.

8 novembre 1963. Couleurs, etc.

Vernis Claessens S.A., à Renens, fabrication de produits chimiques, notamment de couleurs (FOSC. du 17 janvier 1961, page 162). La signature de Claude Thibaud, sous-directeur, est radiée. Marcel Schopfer, de et à Genève, est nommé directeur. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué et du directeur ou par la signature collective à deux des autres administrateurs.

8 novembre 1963. Immeubles.

Ernest Duport, à Lausanne, agence immobilière (FOSC. du 19 juillet 1961, page 2106). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

9 novembre 1963.

Société anonyme de l'Imprimerie Rencontre, à Lausanne (FOSC. du 13 avril 1962, page 1118). Suivant procès-verbaux authentiques de ses assemblées générales des 8 octobre 1963 et 7 novembre 1963, la société a porté son capital social de fr. 1 000 000 à fr. 2 400 000, par l'émission de: 1120 actions A, de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées; 1288 actions B, de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 2 400 000, divisé en 1920 actions A privilégiées de fr. 100 chacune, nominatives et entièrement libérées, et 2208 actions B, ordinaires, de fr. 1000 chacune, nominatives et entièrement libérées, dont fr. 800 000 par compensation de créance. Nouvel administrateur: Gaston Burnand, de Vulliens, à Meyrin (Genève), avec signature collective à deux avec le président du conseil d'administration.

Genf - Genève - Ginevra

8 novembre 1963. Gypserie-peinture.

Jean Antonioli, à Carouge. Chef de la maison: Jean-Mario Antonioli, de et à Carouge. Entreprise de gypserie-peinture. 10, rue Jacques-Dalphin.

8 novembre 1963. Architecture d'intérieur, etc.

«Maison Archi» André Devegney, à Carouge. Chef de la maison: André Devegney, de Romanel s. Morges (Vaud), à Genève. Architecture d'intérieur; création de mosaïques et de peintures; expertises d'art. 17, rue de Lancy.

8 novembre 1963. Café-restaurant.

Mme M. Limacher, à Genève. Chef de la maison: Margaritha-Louise Limacher née Mathis, de et à Genève, autorisée par son mari, Otto Limacher. Café-restaurant à l'enseigne «La Chaumette». 21, rue Micheli-du-Crest.

8 novembre 1963. Café-glacier-restaurant.

Mme J. Maubert, à Genève. Chef de la maison: Jeanne Maubert, de Thônex, à Genève. Café-glacier-restaurant à l'enseigne «La Cigale». 19, quai du Mont-Blanc.

8 novembre 1963. Salon de coiffure, etc.

Joseph Oreiller, à Carouge. Chef de la maison: Joseph Oreiller, de Gressy (Vaud), à Genève. Salon de coiffure et vente de produits de beauté à l'enseigne «Salon Pénélope». 24, rue d'Arve.

8 novembre 1963. Boucherie-charcuterie.

S. Bianchi, à Genève, boucherie-charcuterie (FOSC. du 9 avril 1962, page 1058). Nouvelle adresse: 8, rue de Monthoux.

8 novembre 1963. Spécialités pharmaceutiques.

«Asha» A. et M. Loh-Senn, à Genève, diffusion en Suisse et à l'étranger de spécialités pharmaceutiques, etc., société en nom collectif (FOSC. du 7 mai 1956, page 1186). Nouvelle adresse: 17, rue des Pierres-du-Niton.

8 novembre 1963.

Assurance mutuelle des Patrons boulangers-pâtissiers du Canton de Genève, à Genève, société coopérative (FOSC. du 29 novembre 1962, page 3151). Berthold Ganchat, jusqu'ici vice-secrétaire, a été nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux. François Péclard, de Montcherand (Vaud), à Genève, est membre et vice-secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

8 novembre 1963.

Banque Commerciale Arabe SA (Arabische Handelsbank AG) (Al-Bank Al-Tijari Al-Arabi) (Arab Commercial Bank SA) (Banca Commerciale Araba SpA), à Genève (FOSC. du 31 octobre 1963, page 3081). Les pouvoirs de Guido Häusler, de même que la procuration de Conrad dit Bertrand Favre, sont radiés.

8 novembre 1963. Bijoux et joaillerie.

William Kazan SA, à Genève, commerce des bijoux et de la joaillerie en général, etc. (FOSC. du 6 février 1963, page 378). Le capital de fr. 100 000 est maintenant entièrement versé. Statuts modifiés le 5 novembre 1963.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Schiffsregister des Kantons Luzern

Das 1962/1963 in Meilen (Zürich) erbaute Motor-Passagierschiff **«Lucerne»**, Tragfähigkeit 80 Personnen, Heimathafen Luzern, ist von der Eigentümerin, der Fa. Bucher & Cie. AG., Reise-, Transport- und Automobilunternehmen, mit Sitz in Luzern, Haldenstrasse 4, zur Aufnahme ins Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf dasselbe sind binnen 20 Tagen, unter Beilegung der Beweismittel, anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 310)

Luzern, den 15. November 1963.

Grundbuchamt Luzern-Stadt
als Schiffsregisteramt des Kantons Luzern.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 200187. Hinterlegungsdatum: 6. August 1963, 17 Uhr.
F. Jacobson & Sons, Inc., 390 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA).
Fabrikation und Handel.

Bekleidungsartikel, einschliesslich Damenbekleidung für Sport und Spiel, insbesondere Tennis- und Badmintonbekleidung, lange und kurze Hosen, Sportbekleidung, Sonnenbadbekleidung, Blusen und Sporthemden; Kragen und Manschetten für Herren, Herrenbekleidung und Negligé-Hemden mit befestigten Kragen oder mit dazupassenden abgetrennten Kragen, Sporthemden, gewirkte Hemden und Oberhemden, Sportwesten, lange Hosen und Pyjamas für Herren. (Int. Kl. 25)

JAYSON

N° 200188. Date de dépôt: 11 octobre 1963, 18 h.
Radiation Dynamics S.A., rue St-Pierre 16, **Fribourg.**
Fabrication et commerce.

Accélérateurs de particules et accessoires. (Cl. int. 7, 9)

DYNAMITRON

N° 200189. Date de dépôt: 5 juillet 1963, 18 h.
Dimplex Limited, Minster House, Arthur Strect, **Londres E. C. 4** (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **191209.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 juillet 1963.

Appareils électriques de chauffage et porte-serviettes chauffés, bouilloires électriques, percolateurs à café, infuseurs à thé, pôts et casseroles pour la cuisson, écuelles, sauciers, poêles, théières, cruches pour eau chaude, poêles à frire, moules à gauffres, tous articles comprenant un élément électrique; installations pour l'éclairage, le chauffage, la production de vapeur, la cuisson, la réfrigération, le séchage, la ventilation, la fourniture d'eau et installations sanitaires, et leurs parties. (Cl. int. 11, 21)

DIMPLEX

Nr. 200190. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1963, 12 Uhr.
Paul A. Kiss, Sandhof, **Wädenswil** (Zürich).
Produktion, Fabrikation und Handel.

Blumen und Gemüse, Samen, Pflanzen und Pflanzenteilchen sowie alle Gartenbauerzeugnisse und gärtnerische Artikel ohne chemische Produkte. Pflanzliche Erzeugnisse aus Samen, Knollen, Zwiebeln, Wurzeln, Blättern, Knospen und Trieben, sowie aus allen vegetativen Vermehrungsmethoden. (Int. Kl. 31)

RODELOF

Nr. 200191. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1963, 12 Uhr.
Paul A. Kiss, Sandhof, **Wädenswil** (Zürich).
Produktion, Fabrikation und Handel.

Blumen und Gemüse, Samen, Pflanzen und Pflanzenteilchen sowie alle Gartenbauerzeugnisse (ohne Berberis) und gärtnerische Artikel (ohne chemische Produkte). Pflanzliche Erzeugnisse aus Samen, Knollen, Zwiebeln, Wurzeln, Blättern, Knospen und Trieben, sowie aus allen vegetativen Vermehrungsmethoden. (Int. Kl. 31)

ROSELOOF

Nr. 200192. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1963, 17 Uhr.
Ames Company, Inc., 819 McNaughton Avenue, **Elkhart** (Indiana, USA).
Fabrikation und Handel.

Chemische Präparate für die Analyse von Körperflüssigkeiten, pharmazeutische und medizinische Präparate. (Int. Kl. 1, 5)

SANGUSTIX

Nr. 200193. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1963, 17 Uhr.
National Dairy Products Corporation, 500 Peshtigo Court, **Chicago** (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Rahmkäse. (Int. Kl. 29)

PHILADELPHIA

Nr. 200194. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1963, 17 Uhr.
National Dairy Products Corporation, 500 Peshtigo Court, **Chicago** (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Rahmkäse, Käse, Käseprodukte und andere Nahrungsmittel. (Int. Kl. 29, 30, 31)

PHILLY

N° 200195. Date de dépôt: 20 septembre 1963, 20 h.
John E. McPherson & Sons, Limited, 111 Holyrood Road, **Edimbourg 8** (Ecosse, Grande-Bretagne). — Commerce.

Whisky écossais. (Cl. int. 33)

MACPHERSON'S CLUNY SCOTCH WHISKY

Nr. 200196. Hinterlegungsdatum: 29. August 1963, 12 Uhr.
E. Kistler-Zingg, Textilwerk & Teppichfabrik, Reichenburg (Schwyz).
Fabrikation und Handel.

Kokos-Isoliermatten für Bauzwecke. (Int. Kl. 17)

DUAL

Nr. 200197. Hinterlegungsdatum: 29. August 1963, 12 Uhr.
E. Kistler-Zingg, Textilwerk & Teppichfabrik, Reichenburg (Schwyz).
Fabrikation und Handel.

Bodenteppiche. (Int. Kl. 27)

ROLANAFLOR

Nr. 200198. Hinterlegungsdatum: 29. August 1963, 16 Uhr.
Aktiengesellschaft für Brauerei-Industrie, Dufourstrasse 32, **Basel.**
Fabrikation und Handel.

Bierklärmittel, Adsorptionsmittel für die Bierbehandlung, Mittel zur Eiweissstabilisierung im Bier, Schaumstabilisierungsmittel für Bier, Filterhilfsmittel für Bier. (Int. Kl. 1)

STABIAMID

Nr. 200199. Hinterlegungsdatum: 29. August 1963, 16 Uhr.
Aktiengesellschaft für Brauerei-Industrie, Dufourstrasse 32, **Basel.**
Fabrikation und Handel.

Bierklärmittel, Adsorptionsmittel für die Bierbehandlung, Mittel zur Eiweissstabilisierung im Bier, Schaumstabilisierungsmittel für Bier, Filterhilfsmittel für Bier. (Int. Kl. 1)

STABIQUICK

N° 200200. Date de dépôt: 11 septembre 1963, 21 h.
Les Fabriques de balanciers réunies, Succursale de Bienne, rue du Viaduc 30, **Bienne.** — Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques (y compris la TSF), photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle, de secours et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses; machines à calculer; appareils extincteurs. (Cl. int. 9)

TECHNOBAL

N° 200201. Date de dépôt: 13 septembre 1963, 18 h.
Novavit S.A., rue du Môle 34, **Genève.** — Fabrication et commerce.

Bracelets, notamment pour montres. (Cl. int. 14)

RESPIFLEX

Nr. 200202. Hinterlegungsdatum: 20. September 1963, 17 Uhr.
Zürcher Beuteltuchfabrik AG, Aemtlerstrasse 201, **Zürich.**
Fabrikation und Handel.

Kunststoffgewebe für Druckzwecke. (Int. Kl. 24)

MONODRUCK

Nr. 200203. Hinterlegungsdatum: 20. September 1963, 20 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, in Welschenrohr (Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrenwerke und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

THE KING

Nr. 200204. Hinterlegungsdatum: 24. September 1963, 6 Uhr.
Oel- und Fettwerke «Sais», Bahnhofstrasse 13, **Zürich.**
Fabrikation und Handel.

Nahrungsmittel aller Art. (Int. Kl. 29, 30, 31)

BIRDS EYE

Nr. 200205. Hinterlegungsdatum: 26. September 1963, 17 Uhr.
Warner-Lambert Pharmaceutical Company, 201 Tabor Road, **Morris Plains** (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

URALGIC

Nr. 200206. Hinterlegungsdatum: 26. September 1963, 8 Uhr.
A & O-International, Elisabethenstrasse 15, **Basel**; Korrespondenzadresse: Metzgergasse 47, **Bern**. — Fabrikation und Handel.

Fakturierungs- und Datenverarbeitungsgerät und dazugehörige Hilfsmittel. (Int. Kl. 9, 16)

A-DAT-O

Nr. 200207. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1963, 20 Uhr.
Fabrique d'horlogerie Neuchâtel S.A. (Neuchâtel Watch Co. Ltd.), chemin des Pavés 30, **Neuenburg**; Korrespondenzadresse: Uraniastrasse 24/26, **Zürich**. — Fabrikation und Handel.

Armband- und Taschenuhren aller Art. (Int. Kl. 14)

GOLDEN HAWK

Nr. 200208. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1963, 19 Uhr.
Hans End-Keller, Föhrehus, **Adlikon b. Andelfingen**. — Fabrikation.

Säure- und alkalifreies Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

ANTI-TAR GOLD

Nr. 200209. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1963, 19 Uhr.
Hans End-Keller, Föhrehus, **Adlikon b. Andelfingen**. — Fabrikation.

Säure- und alkalifreies Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

ANTI-TAR PURPUR

Nr. 200210. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1963, 18 Uhr.
Aktiebolaget Ankarsrums Bruk, **Ankarsrum** (Schweden).
Fabrikation und Handel.

Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen. (Int. Kl. 11)

OVENATOR

N° 200211. Date de dépôt: 4 octobre 1963, 17 h.
Yorkshire Imperial Metals Limited, Haigh Park Road, Stourton, **Leeds** (Yorkshire, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Tuyaux et tubes métalliques; tubes constituant des parties de machines; appareils et instruments pour usages scientifiques, appareils et instruments pour la navigation et les relevés de plans, appareils et instruments électriques; installations pour l'éclairage, le chauffage, la production de vapeur, la cuisson, la réfrigération, le séchage, la ventilation et l'alimentation d'eau; installations sanitaires. (Cl. int. 6, 7, 9, 11)

YORCALBRO

N° 200212. Date de dépôt: 4 octobre 1963, 17 h.
Yorkshire Imperial Metals Limited, Haigh Park Road, Stourton, **Leeds** (Yorkshire, Grande-Bretagne). — Fabrikation et commerce.

Tuyaux et tubes métalliques; tubes constituant des parties de machines; appareils et instruments pour usages scientifiques, appareils et instruments pour la navigation et les relevés de plans, appareils et instruments électriques; installations pour l'éclairage, le chauffage, la production de vapeur, la cuisson, la réfrigération, le séchage, la ventilation et l'alimentation d'eau; installations sanitaires. (Cl. int. 6, 7, 9, 11)

YORCORON

Nr. 200213. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1963, 18 Uhr.
Elias AG, Stöberstrasse 36, **Basel 9**. — Handel.

Aufwaschgerät. (Int. Kl. 21)

SUMMIT MOP

Nr. 200214. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1963, 17 Uhr.
Clark Equipment Company, 324 East Dewey Avenue, **Buchanan** (Michigan, USA). — Fabrikation und Handel.

Maschinen zum Bewegen und Befördern von Lasten, Erdbewegungsmaschinen, Baumaschinen, einschliesslich motorgetriebene Hubkarren, Stapler, Roll- und Hebewagen für Paletten und Plattformen, Industrie- und Schlepptraktoren, Lade- und Aufreissfahrzeuge, Sattelschlepper, Traktorschaufeln, Frontlader, Löffelräumer, Bulldozer, Fahrzeuge zum Bewegen von Bauholz, Mannschaftswagen, Zweirad- und Mehrradanhänger für Motorfahrzeuge, Frachttransportfahrzeuge, Transportbehälter zur Verwendung auf Fahrzeugen, Lastwagenkarosserien, Bestandteile, Verbindungsmittel und Zubehör für vorgenannte Erzeugnisse. (Int. Kl. 6, 7, 12)

CLARK

N° 200215. Date de dépôt: 10 octobre 1963, 20 h.
Olin Mathieson Chemical Corporation, 460 Park Avenue, **New York 22** (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Préparations médicinales et pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

AIUDE

Nr. 200216. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1963, 22 Uhr.
G. Mosimann S.A., via A. Ciseri 6, **Lugano**; Korrespondenzadresse: Lugano 3 Stazione. — Fabrikation und Handel.

Veredelungsapparatur für Weine, Spirituosen und Riechstoffe. (Int. Kl. 9)

MATURATOR

Nr. 200217. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1963, 17 Uhr.
Laboratoires Sipuro H. Rohrer, **Münsingen**. — Fabrikation und Handel.

Chemisch-technische Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

PUROWAX

N° 200218. Date de dépôt: 19 novembre 1962, 19 h.
Companhia União Fabril, Avenida Infante Santo 2, **Lisbonne 3** (Portugal).
Fabrication et commerce.

Graisses alimentaires, huiles d'olives et huiles végétales. (Cl. int. 29)

ESTORIL
(Portugal)

N° 200219. Date de dépôt: 19 novembre 1962, 19 h.
Companhia União Fabril, Avenida Infante Santo 2, **Lisbonne 3** (Portugal).
Fabrication et commerce.

Huile d'olives. (Cl. int. 29)

Nr. 200220. Hinterlegungsdatum: 19. März 1963, 20 Uhr.
McCulloch Corporation, 6101 West Century Boulevard, **Los Angeles 45** (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge, Motorboote, Schiffsantriebsmaschinen, Aussenbordmotoren, Bootswagen, Anhänger zur Strassenbeförderung von Wasserfahrzeugen, insbesondere Motorbooten; Teile sämtlicher vorgenannten Waren. (Int. Kl. 7, 12)

SCOTT

N° 200221. Date de dépôt: 15 août 1963, 21 h.
Amex S.A., rue de la Gare 48, **Bienne**. — Fabrication et commerce.

Montres et chronographes. (Cl. int. 14)

Baronne

N° 200222. Date de dépôt: 11 septembre 1963, 18 h.
Sameco Payerne S.A., Payerne. — Fabrication.

Remorques de camions automobiles. (Cl. int. 12)

Sameco

SST

SWISS TRAILERS

Nr. 200223. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1963, 17 Uhr.
General Company Limited, No 15, 2-chome, Hirano-cho, Higashi-ku, **Osaka** (Japan). — Fabrikation und Handel.

Papier und Schreibwaren. (Int. Kl. 16)

GENERAL

Nr. 200224. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1963, 17 Uhr.
General Company Limited, No 15, 2-chome, Hirano-cho, Higashi-ku, **Osaka** (Japan). — Fabrikation und Handel.

Papier und Schreibwaren, insbesondere Kopierpapier und selbstkopierendes Papier. (Int. Kl. 16)

CHEMI SHEET

Prioritätsanspruch: Japan, 15. Februar 1963.

N° 200225. Date de dépôt: 1er octobre 1963, 7 h.
Fabrique Ebel, Société Anonyme, rue de la Paix 113, **La Chaux-de-Fonds.**
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

EBEL

Astor

N° 200226. Date de dépôt: 13 août 1963, 11 h.
Fabrique Ebel, Société Anonyme, rue de la Paix 113, **La Chaux-de-Fonds.**
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

Elizabeth

N° 200227. Date de dépôt: 1er octobre 1963, 7 h.
Fabrique Ebel, Société Anonyme, rue de la Paix 113, **La Chaux-de-Fonds.**
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

EBEL

Marco Polo

N° 200228. Date de dépôt: 20 août 1963, 21 h.
Herald International, Limited, Hong Kong (Hong Kong).
Fabrication et commerce.

Ouvrages en métaux précieux. (Cl. int. 14)

HIL

Nr. 200229. Hinterlegungsdatum: 22. August 1963, 17 Uhr.
The Coca-Cola Company, 100 West 10th Street, **Wilmington** (Delaware, USA). — Fabrikation und Handel.

Diätetische Getränke, kalorienarme Getränke, alkoholfreie Erfrischungsgetränke und Präparate und Zusätze zu deren Herstellung und Zubereitung. (Int. Kl. 5, 32)

Nr. 200230. Hinterlegungsdatum: 22. August 1963, 6 Uhr.
Verkaufsgesellschaft für italienische Werkzeugmaschinen, Rüdigerstrasse 11, **Zürich 3/45.** — Handel.

Italienische Werkzeugmaschinen und Werkzeuge. (Int. Kl. 7, 8)

ITALMACHINE

Nr. 200231. Hinterlegungsdatum: 26. August 1963, 18 Uhr.
Aktieselskabet Atlas, Kopenhagen (Dänemark).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **104796.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juli 1963 an.

Kälteerzeugungs-, Gefrier- und Eismaschinen, Teile derselben sowie Zubehörteile. (Int. Kl. 11)

GLACIA

Nr. 200232. Hinterlegungsdatum: 28. August 1963, 18 Uhr.
Mavir Zürich, Dr. V. Mazzolini, Flüelastrasse 47, **Zürich 9/47.**
Fabrikation.

Taschentücher, Foulards, Echarpen. (Int. Kl. 24, 25)

Mavir ZURICH

Nr. 200233. Hinterlegungsdatum: 3. September 1963, 18 Uhr.
Gaba AG, St. Johanns-Vorstadt 98, **Basel.** — Fabrikation und Handel.

Sonnenschutz-Präparat. (Int. Kl. 3)

mar y sol

N° 200234. Date de dépôt: 4 septembre 1963, 20 h.
Charles Edmond Chavan, Terreaux 12, **Lausanne.**
Fabrication et commerce.

Parapluies. (Cl. int. 18)

ORIGINAL SECURITY
Made in Switzerland

Nr. 200235. Hinterlegungsdatum: 6. September 1963, 18 Uhr.
W. Gerber, Bernstrasse 101, **Zollikofen-Bern.** — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **104684.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Juni 1963 an.

Salatsauce sowie Lebensmittel aller Art. (Int. Kl. 29, 30, 31)

Zollo
Salatsauce
Marque déposée

Die Marke wird rot mit grüner Schattierung auf gelbem Grund ausgeführt.

N° 200236. Date de dépôt: 11 septembre 1963, 21 h.
Atelier électro-mécanique Bula & Fils, Les XIII Cantons r. Seigneux (Vaud). — Fabrication et commerce.

Machines-outils et leurs parties, matières abrasives. (Cl. int. 3, 7)

B F

Nr. 200237. Hinterlegungsdatum: 11. September 1963, 21 Uhr.
Kureha Spinning Co., Ltd., 1-No. 28, 2-chome, Honmachi, Higashi-ku, **Osaka** (Japan). — Fabrikation und Handel.

Kunststoff-Folien, Zwirne und Garne, Textilien am Stück. (Int. Kl. 17, 23, 24)

Krehalon

Nr. 200238. Hinterlegungsdatum: 11. September 1963, 21 Uhr.
Kureha Spinning Co., Ltd., 1-No. 28, 2-chome, Honmachi, Higashi-ku, **Osaka** (Japan). — Fabrikation und Handel.

Kunststoff-Folien, Zwirne und Garne, Textilien am Stück. (Int. Kl. 17, 23, 24)

Kureha

N° 200239. Date de dépôt: 23 octobre 1963, 19 h.
Charles Desponds, rue des Eaux-Vives 74, **Genève;** adresse pour la correspondance: case postale 127, Genève-Cornavin.
Fabrication et commerce.

Mouvements et boîtes à musique; articles à musique; automates avec ou sans musique; cartes et tableaux floqués et fluorescents. (Cl. int. 9, 15, 16)

Swiss-Echo

Nr. 200240. Hinterlegungsdatum: 13. September 1963, 10 Uhr.
Godefroy H. von Mumm & Co., Kellereien, **Eltville am Rhein** (Deutschland). Fabrikation und Handel.

Weine, Schaumweine, Spirituosen, alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

Der Name Mumm
ein Begriff seit 1761

Nr. 200241. Hinterlegungsdatum: 13. September 1963, 10 Uhr.
Godefroy H. von Mumm & Co., Kellereien, **Eltville am Rhein** (Deutschland). Fabrikation und Handel.

Weine, Schaumweine, Spirituosen, alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

Mumm & Co
gegr. 1922 in Frankfurt a/M. (Deutschland)

Nr. 200242. Hinterlegungsdatum: 13. September 1963, 10 Uhr.
Godefroy H. von Mumm & Co., Kellereien, **Eltville am Rhein** (Deutschland). Fabrikation und Handel.

Weine, Schaumweine, Spirituosen, alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

Mumm & Co
gegr. 1922 in Frankfurt a/M. Deutschland
ELTVILLE

Nr. 200243. Hinterlegungsdatum: 13. September 1963, 10 Uhr.
Godefroy H. von Mumm & Co., Kellereien, **Eltville am Rhein** (Deutschland). Fabrikation und Handel.

Weine, Schaumweine, Spirituosen, alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

Mumm - ELTVILLE

Nr. 200244. Hinterlegungsdatum: 13. September 1963, 10 Uhr.
Godefroy H. von Mumm & Co., Kellereien, **Eltville am Rhein** (Deutschland). Fabrikation und Handel.

Weine, Schaumweine, Spirituosen, alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

Mumm & Co
ELTVILLE

Nr. 200245. Hinterlegungsdatum: 13. September 1963, 10 Uhr.
Godefroy H. von Mumm & Co., Kellereien, **Eltville am Rhein** (Deutschland). Fabrikation und Handel.

Weine, Schaumweine, Spirituosen, alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

Nr. 200246. Hinterlegungsdatum: 13. September 1963, 10 Uhr.
Godefroy H. von Mumm & Co., Kellereien, **Eltville am Rhein** (Deutschland). Fabrikation und Handel.

Weine, Schaumweine, Spirituosen, alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

MiniMumm
Mumm & Co ELTVILLE

Nr. 200247. Hinterlegungsdatum: 9. September 1963, 10 Uhr.
Hans Oetiker, Metallwaren- u. Apparatefabrik, Oberdorfstrasse 21, **Horgen** (Zürich). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. **104888.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Juni 1963 an.

Fensterabdichtungen, Türenabdichtungen. (Int. Kl. 17)

Calorfix

Nr. 200248. Hinterlegungsdatum: 18. September 1963, 20 Uhr.
A & O-International, Elisabethenstrasse 15, **Basel;** Geschäftsadresse: Metzgergasse 47, Bern. — Handel.

Weine, Spirituosen; Fleisch- und Fischwaren, Fleisch-, Fisch-, Gemüse- und Obstkonserven, Gemüse, Obst, Fruchtsäfte, Fleisch-, Fisch-, Frucht- und Gemüsegallerte; Eier, Milch, Butter, Käse, Margarine, Speiseöl und Speisefette; Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl, Teigwaren, Gewürze, Sossen, Essig, Senf, Kochsalz; Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditorwaren, Hefe, Backpulver. (Int. Kl. 29 bis 33)

INTERNATIONAL A&O

N° 200249. Date de dépôt: 19 septembre 1963, 11 h.
de Tolédo frères S.A. Pharmacie Principale, rue du Marché 11, **Genève.**
Fabrication et commerce.

Articles d'hygiène, sanitaires, vêtements, layettes et produits diététiques. (Cl. int. 5, 10, 25)

PRÉNAISSANCE
PHARMACIE PRINCIPALE

Nr. 200250. Hinterlegungsdatum: 23. September 1963, 9 Uhr.
Robert Bachmann, Steigstrasse 31, **Kreuzlingen** (Thurgau).
Fabrikation und Handel.

Betonlösungs- und Rostschutzmittel, Schalungsöl, Seilfett. (Int. Kl. 1, 2, 4)

N° 200251. Date de dépôt: 24 septembre 1963, 18 h.
Métaux Précieux S.A., avenue du Vignoble 2, **Neuchâtel.** — Fabrication.

Anodes en métaux précieux. (Cl. int. 9)

SOLUMAX

Nr. 200252. Hinterlegungsdatum: 24. September 1963, 6 Uhr.
Oel- und Fettwerke «Sais», Bahnhofstrasse 13, **Zürich.**
Fabrikation und Handel.

Nahrungsmittel aller Art. (Int. Kl. 29, 30, 31)

BIRDS EYE

Nr. 200253. Hinterlegungsdatum: 28. September 1963, 12 Uhr.
Theodor Joos, Ecke Poststrasse/Rathausgasse, **Chur.**
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **104956.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juli 1963 an.

Gold- und Silberbijouterie. (Int. Kl. 14)

TJ

Nr. 200254. Hinterlegungsdatum: 24. September 1963, 20 Uhr.
Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen, in **Thayngen** (Schaffhausen).
Fabrikation und Handel.

Suppenvormischungen, Suppenmehle, Suppenwürfel, Suppentafeln, Suppeneinlagen, kochfertige Suppen jeder Art, insbesondere getrocknet, gerieben, pastenförmig oder flüssig, Bouillons jeder Art aus tierischen und/oder pflanzlichen Bestandteilen; auf verschiedene Art haltbar gemachte Lebens-, Genuss-, Nahrungs- und Futtermittel, Reis und Reisgerichte jeder Art, Tapioka, Honig, Mehle, Mehl- und Getreidepräparate, auch Hafernährmittel, Hafermehl enthaltende Produkte, Haferflocken, Teigwaren, Nahrungsmittel aus Hülsenfrüchten, Vorkost; Saucen jeder Art aus tierischen und/oder pflanzlichen Bestandteilen; Kartoffelgerichte und -produkte, Obst und Gemüse, Fruchtsäfte, Gelees; Speisewürze, Extrakte, Essig, Senf, Koehsalz; Eier, Milch, Butter, Käse, Brotaufstriche, Margarine, Speiseöle und -fette, Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus; Fleischextrakte; Fleisch, Fische, Fleisch- und Fischprodukte, Geflügel, Wild; Kindernährmittel, diätetische Nährmittel, Malz, Malzprodukte, Futtermittel, Geflügelfutter, Kälbermehl, wie überhaupt Tiernährmittel aller Art; Stärke und Stärkepräparate; ehemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Konservierungsmittel für Lebensmittel; Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditorwaren, Hefe, Backpulver, Puddinge und Crèmen, Gewürze, Konserven. (Int. Kl. 1, 3, 5, 29 bis 33)

Koch Studio

Nr. 200255. Hinterlegungsdatum: 24. September 1963, 20 Uhr.
Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen, in **Thayngen** (Schaffhausen).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **149916.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. September 1963 an.

Suppenvormischungen, Suppenmehle, Suppenwürfel, Suppentafeln, Suppeneinlagen, kochfertige Suppen jeder Art, insbesondere getrocknet, gerieben, pastenförmig oder flüssig, Bouillons jeder Art aus tierischen und/oder pflanzlichen Bestandteilen; auf verschiedene Art haltbar gemachte Lebens-, Genuss-, Nahrungs- und Futtermittel, Reis und Reisgerichte jeder Art, Tapioka, Honig, Mehle, Mehl- und Getreidepräparate, auch Hafernährmittel, Hafermehl enthaltende Produkte, Haferflocken, Teigwaren, Nahrungsmittel aus Hülsenfrüchten, Vorkost; Saucen jeder Art aus tierischen und/oder pflanzlichen Bestandteilen; Kartoffelgerichte und -produkte, Obst und Gemüse, Fruchtsäfte, Gelees; Speisewürze, Extrakte, Essig, Senf, Koehsalz; Eier, Milch, Butter, Käse, Brotaufstriche, Margarine, Speiseöle und -fette, Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus; Fleischextrakte; Fleisch, Fische, Fleisch- und Fischprodukte, Geflügel, Wild; Kindernährmittel, diätetische Nährmittel, Malz, Malzprodukte, Futtermittel, Geflügelfutter, Kälbermehl, wie überhaupt Tiernährmittel aller Art; Stärke und Stärkepräparate; ehemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Konservierungsmittel für Lebensmittel; Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditorwaren, Hefe, Backpulver, Puddinge und Crèmen, Gewürze; Konserven. (Int. Kl. 1, 3, 5, 29 bis 33)

Nr. 200256. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1963, 12 Uhr.
Gebrüder Roggli AG, Dorfstrasse 36, **Hilterfingen** (Bern).
Produktion und Handel.

Samen und Pflanzen. (Int. Kl. 31)

Nr. 200257. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1963, 16 Uhr.
FLAWA Schweizer Verbandstoff- und Wattefabriken AG, Flawil, in **Flawil** (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Chemisch-pharmazeutische und kosmetische Präparate, Desinfektions- und Wundbehandlungsmittel; Verbandsmaterial, Watten, Gazen, Pflaster, Binden für Chirurgie, Medizin, Hygiene, Kranken- und Schönheitspflege; Verpackungsmaterial. (Int. Kl. 3, 5, 10, 16, 22)

Die Marke wird blau und weiss ausgeführt.

Nr. 200258. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1963, 16 Uhr.
FLAWA Schweizer Verbandstoff- und Wattefabriken AG, Flawil, in **Flawil** (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Chemisch-pharmazeutische und kosmetische Präparate, Desinfektions- und Wundbehandlungsmittel; Verbandsmaterial, Watten, Gazen, Pflaster, Binden für Chirurgie, Medizin, Hygiene, Kranken- und Schönheitspflege; Verpackungsmaterial. (Int. Kl. 3, 5, 10, 16, 22)

Die Marke wird orange und weiss ausgeführt.

Nr. 200259. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1963, 16 Uhr.
FLAWA Schweizer Verbandstoff- und Wattefabriken AG, Flawil, in **Flawil** (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Chemisch-pharmazeutische und kosmetische Präparate, Desinfektions- und Wundbehandlungsmittel; Verbandsmaterial, Watten, Gazen, Pflaster, Binden für Chirurgie, Medizin, Hygiene, Kranken- und Schönheitspflege; Verpackungsmaterial. (Int. Kl. 3, 5, 10, 16, 22)

Die Marke wird lila und weiss ausgeführt.

Nr. 200260. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1963, 18 Uhr.
SANITIZED Verwertungs AG (SANITIZED Société d'Exploitation S.A.) (SANITIZED Exploitation Company Ltd.), Schwanenplatz 8, **Luzern.**
Fabrikation und Handel.

Bakterien- und pilzhemmendes Appretur-, Ausrüst- und Veredlungsmittel, sowie alle damit behandelten Produkte, nämlich Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Woll- und Bettdecken, Taschentücher, Bade- und Handtücher, Strumpfwaren, Schuhwaren aller Art, Teppiche, Matten, Bodenbeläge, Polsterwaren, Matratzen und Matratzenbezugsstoffe, Möbelbezugsstoffe, Web- und Wirkstoffe, Vorhang-, Zelt- und Storenstoffe, Ausfüll- und Isolierstoffe, Schwämme, Tierhaar, Filz, Verbandstoffe, Damenbinden, Windeln und Windelstoff, Bébé-Artikel, Spielwaren, Turn- und Sportgeräte, Papier, Papier- und Pappwaren, Farbstoffe, Farben und Lacke, Waschmittel, kosmetische Erzeugnisse; Kunststoffe in Form von Pulver, Pasten, Folien, Röhren, Stangen, Blöcken und Schaum.
(Int. Kl. 1 bis 5, 16, 17, 20, 21, 22, 24, 25, 27, 28)

Modification de raison — Firmaänderung

Marque N° 187075. — Ed. Kummer AG (Ariston Inventic), Bettlach (Soleure). — Raison modifiée en **Atlantic Fabrique d'horlogerie S.A. Bettlach (Atlantic Uhrenfabrik AG Bettlach) (Atlantic Watch factory Ltd. Bettlach).** — Enregistré le 5 novembre 1963.

Modification de raison et changement d'adresse — Firma- und Adressänderung

Marque N° 197690. — C. Tschachtli, Genève. — Raison modifiée en **«Gemmor» C. Tschachtli;** la nouvelle adresse de la déposante est **place Simon-Goulart 4, Genève.** — Enregistré le 5 novembre 1963.

Changement d'adresse — Adressänderung

Marque N° 196005. — Sogespar S.A., Fribourg. — La nouvelle adresse de la déposante est **boulevard de Pérolles 26, Fribourg.** — Enregistré le 5 novembre 1963.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 190666 (NATABEC)
Parke, Davis & Company, Zweigniederlassung für Deutschland, München (Deutschland). — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Pharmazeutisches Präparat zur Therapie und Prophylaxe von Kalk-, Eisen- und Vitaminmangelzuständen.** — Eingetragen den 5. November 1963.

Marques N°s 191041 (TA-RO), **191042** (TA-RUX)
M. R. Leclerc & Co., Schaffhouse. — L'indication des produits est limitée comme suit: **Une préparation pharmaceutique et désinfectante spécifique.** — Enregistré le 5 novembre 1963.

Marque N° 193603 (CAPIREN)
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — L'indication des produits est limitée comme suit: **Produits pharmaceutiques et vétérinaires; aliments diététiques de tous genres, amaigrissants; emplâtres, étoffes pour pansements; désinfectants à usage médical et chirurgical; dentifrices médicinaux.** —Enregistré le 5 novembre 1963.

Marke Nr. 195218 (MEGATRON)
Prof. P. Willems, Ing.-Chem., Luzern. — Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben **«Arzneimittel, Drogen, pharmazeutische und hygienische Präparate, diätetische Nährmittel, Unkraut- und Insektenvertilgungsmittel».** — Eingetragen den 5. November 1963.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 192813 (CAVIT)
ENTAG, Glarus. — Gelöscht am 5. November 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 194940 (BANEVER)
Joseph Bancroft & Sons Co., AG, Zürich. — Gelöscht am 5. November 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 196619 (ALIMBAL)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Gelöscht am 5. November 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 196633 (LIPOMIN)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Gelöscht am 5. November 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 197518 (LIPOMINE)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Gelöscht am 5. November 1963 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 198854 (MRG)
Société Anonyme de la Montre Royale, Genève. — Radiée le 5 novembre 1963 à la demande de la titulaire.

Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich 1, Bahnhofstrasse 1

Bilanz auf 31. Dezember 1962

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Wertschriften:					
Obligationen und Pfandbriefe	763 235	—	Eigenkapital:		
Aktien von Versicherungsunternehmungen	2 661 184	30	Aktienkapital	5 000 000	—
Uebrige Aktien	1 216 158	66	Reservefonds	2 500 000	—
Uebrige Wertschriften	660 000	—	Spezialreserven:		
Darlehen	4 000 000	—	Kursschwankungsreserve	400 607	98
Grundpfandtitel	1 647 659	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Grundstücke	3 357 004	—	Lebensversicherung:		
Darlehen an Immobiliengesellschaften	120 000	—	Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherungen	4 275 735	11
Kassabestand und Postcheckguthaben	8 426	75	Rücklagen für unerledigte Versicherungen	118 111	91
Guthaben bei Banken	985 837	70	Unfall- und Schadenversicherung:		
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr	3 304 753	91	Prämienüberträge	3 574 459	03
Depots aus übernommenen Versicherungen	13 656 452	60	Schwebende Schäden	6 758 868	59
Stückzinsen und Mieten	48 067	87	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Rückversicherungsverkehr	1 990 882	07
Mobiliar und Material	1	—	Depots aus abgegebenen Versicherungen	6 803 368	73
Kautionen	536 157	—	Schuldverpflichtungen:		
Uebrige Aktiven	64 536	23	hypothekarische Belastung der Grundstücke	505 000	—
			Kautionen	536 157	—
			Uebrige Passiven	238 861	96
			Gewinn	327 421	64
			Garantiescheinverpflichtungen aus Lebensversicherungsgeschäft im mutmasslichen Umfange von Fr. 1 000 000, für deren Sicherstellung durch besondere Massnahmen Vorsorge getroffen ist.		
	33 029 474	02		33 029 474	02

Zürich, den 28. Juni 1963.

Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft
A. Bolli **i. V. K. Arnold**

General Europea S.A., Barcelone 8 (Espagne), 129, Rambla de Cataluña

Bilan au 31 décembre 1962

Actif	Pesetas		Passif	Pesetas	
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	7 000 000	—	Fonds propres:		
Valeurs mobilières:			Capital social	25 000 000	—
Obligations et lettres de gage	18 178 839	47	Fonds de réserve	41 995	41
Immeubles	2 256 419	91	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	30 758	53	Provision pour risques en cours	1 668 732	87
Avoirs en banques	4 291 658	47	Provision pour sinistres à régler	1 728 300	47
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	5 933 067	71	Autres réserves techniques	1 786 520	20
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	2 434 337	25	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	10 703 410	95
Mobilier et matériel	1 987 962	51	Dépôts pour réassurances cédées	239 874	08
Cautionnements	1 249 368	32	Engagements:		
Autres actifs	716 162	21	envers des agents	1 296 729	98
			gages immobiliers grevant les immeubles	264 634	22
			Autres passifs	1 320 340	77
			Bénéfice	28 035	43
	44 078 574	38		44 078 574	38

Barcelone, le 1er juin 1963.

General Europea S.A.
Administrateur-directeur général: **Pedro Luis Poch**
Mandataire général pour la Suisse: **Louis**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Wirtschaftliche Zusammenarbeit zwischen der Schweiz und Portugal im Rahmen der EFTA

Die Gemischte schweizerisch-portugiesische Regierungskommission, welche durch eine Vereinbarung vom 2. März 1962 zur Förderung der wirtschaftlichen Zusammenarbeit im Rahmen der EFTA zwischen der Schweiz und Portugal geschaffen wurde, ist am 14. und 15. November 1963 zum ersten Mal in Bern zusammengetreten. Die schweizerische Delegation stand unter dem Vorsitz von Herrn Minister Dr. P. R. Jolles, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge, während die portugiesische Delegation durch den Botschafter Portugals in der Schweiz, Herrn R. T. Guerra, präsidiert wurde. Die Arbeiten der Kommission erstrecken sich, ähnlich wie diejenigen des Komitees für wirtschaftliche Entwicklung der EFTA, das vom 11. bis 14. November in Genf tagte, auf die industrielle, kommerzielle und touristische Zusammenarbeit, die durch die Herstellung von Kontakten mit der Privatwirtschaft gefördert werden soll. 270. 18. 11. 63.

Coopération économique entre la Suisse et le Portugal dans le cadre de l'AELE

La Commission gouvernementale mixte luso-suisse, instituée par la Convention du 2 mars 1962 en vue de la promotion de la coopérative économique entre la Suisse et le Portugal dans le cadre de l'AELE, s'est réunie pour la première fois les 14 et 15 novembre 1963 à Berne. La délégation suisse est présidée par le Ministre P. R. Jolles, délégué aux accords commerciaux, et la délégation portugaise par l'ambassadeur du Portugal à Berne, M. R. T. Guerra. Les travaux de la commission, menés en harmonie avec ceux du Comité de développement économique de l'AELE, qui a siégé à Genève du 11 au 14 novembre 1963, portent principalement sur la coopération industrielle, commerciale et touristique par l'établissement de contacts avec l'économie privée.

270. 18. 11. 63.

Telexverkehr mit Bahrain – Service télex avec Bahrain Servizio telex con Bahrain

(PTT) Am 4. November 1963 ist der Telexverkehr mit Bahrain aufgenommen worden. Die Verbindungen sind beim Telexplatz Zürich über die Dienstnummer 014 zu bestellen. Dabei gelten die allgemeinen Bestimmungen für den Fernschreibverkehr über Radioverbindungen. Die Taxe für Telexverbindungen nach Bahrain beträgt Fr. 39.45 für die ersten drei Minuten und Fr. 13.15 für jede weitere Minute.

(PTT) Le service télex avec Bahrain a été ouvert le 4 novembre 1963. Les communications doivent être commandées à la position télex de Zurich par le numéro de service 014. Les dispositions générales concernant la correspondance par téléimprimeur sur liaisons radio sont applicables. La taxe pour les communications télex à destination de Bahrain s'élève à 39 fr. 45 pour les trois premières minutes et à 13 fr. 15 pour chaque minute supplémentaire.

(PTT) Il servizio telex con Bahrain è stato aperto il 4 novembre 1963. Le comunicazioni vanno ordinate alla posizione telex di Zurigo, numero di servizio 014. Sono applicabili le disposizioni generali concernenti la corrispondenza per telescrivente sui collegamenti radioelettrici. La tassa delle comunicazioni telex con Bahrain ammonta a fr. 39.45 per i primi tre minuti e a fr. 13.15 per ogni minuto supplementare. 260. 18. 11. 63.

Auslands-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 16. November 1963 - Cours de conversion dès le 16 novembre 1963

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.70; Dänemark: Fr. 62.75; Deutschland: Fr. 108.95; Frankreich FF: Fr. 88.45; Italien: Fr. –.69$^{70}/_{100}$; Marokko: DH: Fr. 86.50; Niederlande: Fr. 120.25; Norwegen: Fr. 60.55; Oesterreich: Fr. 16.76; Schweden: Fr. 83.50.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.13. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, Loudon; Postscheckrechnung Nr. V 600, Basel. 270. 18. 11. 63.

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

St. Gallen: Folladar Kurt Präparationschef IX 17074. – Hofmänner-Keller Emmi Frau IX 15332. – Vestus Werbung GmbH IX 5312. – Widmer Eduard N. Gallus Tonstudio IX 517. **St-Imier:** Maison de retraite Hébron Mt-Soleil IVb 4225. **St-Sulpice** (VD): Enzler Paul II 10354. **Savagnier:** Gérance immeuble par Mr. Fernand Favre pasteur IV 2269. **Schaehen** (LU): Schmid Anton Lehrer VII 10274. **Schlieren:** Frey Marie Bürolistin VIII 61844. **Schöftland:** Krankenkasse Argovia Sektion VI 14145. **Schönbühl-Urtenen:** Ochsner Hans Maschinentechniker III 29668. **Schüpfen:** Habegger Fritz Schreinerei Bundkofen III 20770. **Sierre:** Imhof Mario entreprise de peinture IIc 8097. **Sion:** Halle aux meubles SA IIc 8130. – Hôtel du Soleil Martin Rossier IIc 8122. **Sonvilier:** Syndicat Renan-Sonvilier pour le déneigement IVb 3671. **Soral:** Behrens Michel. I 17394. **Spreitenbach:** Freisinnig-demokratische Partei VI 14170. **Stäfa:** Rast Josefine pens. Verkäuferin VIII 61863. **Sulgen:** Sonderegger Armin Sondi-Engrosmarkt VIIIc 5653. **Termen:** Roten Robert Dachdecker IIc 8123. **Thal:** Vogtlin Gerhardt IX 17069. **Thun:** Stampfli Hans Ablagen-Kontrolleur Dürrenast III 24642. **La Tour-de-Peilz:** Hadorn Roger IIb 4177. **Troistorrents:** Gollut Jean-Pierre installations sanitaires IIc 8128. **Urdorf:** Sennhauser Robert Ingenieur- und Vermessungsbureau VIII 33248. **Ursenbach:** Wasserversorgungs-Genossenschaft IIIa 2828. **Uster:** Frehner Hans Ulrich Dr. med. Chefarzt VIII 61802. **Vevey:** Eberlé Pierre représentant IIb 2756. – Ruppen Oswald photographe IIb 3569. **Villeneuve** (VD): Badoux André représentant IIb 2118. **Vollèges:** Office des poursuites et faillites d'Entremont IIc 5622. **Wallisellen:** Bodmer Peter Orientierungslauf VIII 4133. – König-Steffen Gustav VIII 61835. **Wiesendangen:** Mettler-Schönholzer Johann alt Stationsvorstand VIIIb 7418. **Wildhaus:** Turnverein IX 8084. **Winterthur:** Cigarrenhaus zum Schwert K. Imfeld . VIIIb 7077. – Clalüna-Ehrensperger Georg VIIIb 7416. – Huggenberger Friedrich Hauptinspektor VIIIb 7417. – Kantonssehulverein VIIIb 7413. – Merz-Braun Ida Zigarrengeschäft VIIIb 7408. – Müller Max elektr. Anlagen VIIIb 7414. – Schmid-Städeli Robert Buchhalter VIIIb 7415. **Worb Dorf:** Lions International Piave-Aktion III 8579. **Yverdon:** Collection Aldebaran Alphonse Layaz auteur II 24645. – Kokkinidis Athanas fourrures II 24680. – Hentschel-Hastert R. II 5852. **Zollikon:** Dornacher Nelly Frl. VIII 61845. **Zug:** Kuster Paul Agenturleiter VIII 61837. **Zürich:** Bochsler Albert Innenarchitekt VIII 61846. – Broder O. und A. Gebr. Maler- und Tapezierergeschäft VIII 61782. – Buchhandlung Sonnegg Paul Schibli VIII 10065. – Denneberg Dieter stud. math. VIII 43886. – Fassi-Dutler Theodor Versicherungen VIII 6848. – Fritsche Paul Postbeamter VIII 31437. – Grüter-Oggenfuss Claire VIII 61836. – Hägeli Peter Service-Techniker VIII 58732. – 100 Jahre Feldschützenverein Schwamendingen Jubiläumsschiessen VIII 42708. – Kägi Edwin Elektrotechniker VIII 61849. – Kärcher Fred Buchhalter VIII 48787. – Karl Peter stud. ETH VIII 61834. – Mantovani Romano Kaufmann VIII 39656. – Mobil Service Station Thurgauerstrasse W. Neuenschwander VIII 61822. – Mollet-Döbler Siegfried Taxameterbetrieb VIII 30181. – Piatti Bruno Polsterer und Tapezierer VIII 56034. – Schmid Alfred dipl. Chem. VIII 49932. – Schraner Emil Grafiker VIII 61842. – Schweizer Zweig der Süd-Ost-Europa-Mission VIII 6831. – Schwerdtner Martin Blumen- und Pflanzengeschäft VIII 61843. – Stauffer Wilhelm Pfarrer VIII 6364. – Walder Ernst Dr. Rechtsanwalt VIII 44109. – Weidner-Hansis Rosy Buchhalterin VIII 61838. – Willop AG Immobilien und Verwaltungen Mannenbach Bureau Zürich VIII 5610.

Vaduz (FL): Liechtensteinischer Caritasverein IX 5701. **Balingen** (Württ., Deutschland): Schmidt Manfred Briefmarkenversand VIII 54629. **Frankfurt a. M.** (Deutschland): Strömer Walter Treibstoffe Mineralöle V 32362.

Weitere Ergebnisse der Volkszählung 1960

Im Oktoberheft der «**Volkswirtschaft**» sind die Ergebnisse der **Volks- und Wohnungszählung vom 1. Dezember 1960** für die Kantone Genf, Graubünden, Neuenburg und Wallis publiziert. Weitere Kantonsergebnisse folgen in den nächsten Monatsheften der «Volkswirtschaft».

Das gleiche Heft enthält auch die Ergebnisse der Sommererhebung über den **Bestand der kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräfte.** Aus den vielen aufschlussreichen Tabellen kann unter anderem entnommen werden, dass der Bestand an ausländischen Arbeitskräften im August 1963 um 7% höher war als im August 1962.

Die Ergebnisse der Erhebung über die **Angestelltengehälter im Gastgewerbe** vom Juli 1963 sind ebenfalls in derselben Ausgabe enthalten. Darnach hat sich das Lohnniveau des festbesoldeten männlichen Personals seit 1949 um 68 Prozent, jenes des festbesoldeten weiblichen Personals um 107 Prozent gehoben. Gegenüber dem Vorjahr beträgt die Steigerung 8,7 Prozent bei den Männern und 10,0 Prozent bei den Frauen.

Wie immer sind auch die üblichen Uebersichten aus den verschiedensten Gebieten der schweizerischen Volkswirtschaft im Heft enthalten.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet **Fr. 1.50**; vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu **Fr. 12.50**, wobei die bereits erschienenen Nummern des laufenden Jahres nachgeliefert werden. Bestellungen sind zu richten an das **Schweizerische Handelsamtsblatt, Bern, Postcheckrechnung III 520.**

Les derniers résultats du recensement de la population de 1960

«**La Vie économique**» d'octobre donne les résultats du **recensement de la population et des logements du 1er décembre 1960** pour les cantons de Genève, des Grisons, de Neuchâtel et du Valais. La suite des résultats cantonaux paraîtra au cours de ces prochains mois.

On trouvera dans ce numéro les résultats de l'enquête d'été sur les **effectifs de la main-d'œuvre étrangère sous contrôle.** Les nombreux tableau qui illustrent l'article nous apprennent que le contingent des travailleurs étrangers s'est accru de 7% d'août 1962 à août 1963.

La statistique des **appointements** versés en juillet 1963 **au personnel hôtelier** figure également au fascicule. Elle nous montre que le niveau général des salaires du personnel masculin à revenu fixe s'est élevé de 68% depuis 1949, contre 107% pour le personnel féminin de la même catégorie. La progression atteint d'une année à l'autre 8,7% dans le premier cas et 10,0% dans le second.

On trouvera enfin les articles habituels touchant les multiples aspects de notre économie.

«La Vie économique» est en vente au prix de **1 fr. 50** le numéro. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, ne coûte que **12 fr. 50.** Il part du début de l'année en cours. Les commandes sont reçues à l'administration de la **Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux III 520.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

FLUG-UNFALL- **VERSICHERUNGEN** zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten **LLOYD'S**

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Talstrasse 66, Zürich 1, Tel. (051) 27 47 90 **Versicherern**

Qualifizierter

Verkaufsleiter

anf. 40, mit Erfolgsausweisen und sehr guter Allgemeinbildung, sucht neuen Wirkungskreis. Deutsch, Französisch, Italienisch, dazu Englischkenntnisse. Erfahrung in den neuzeitlichen Vertriebsmethoden, in Reklame, Marktforschung, Vertreterschulung. Eidg. Korrespondenten-Diplom.

Angebote erbeten unter Chiffre 20 237-42 an Publicitas Zürich 1.

VICTOR® Rechenmaschinen

RN

Für das Büro: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/233707

Basel

1 Laden	190 m², ca. 17 m Schaufensterfront.
1 Laden	270 m², mit ca. 30 m Schaufensterfront; beide Läden evtl. zusammen verbunden.
1. Stock	284 m² helle Bureau-, Praxis- oder Atelieräume, heute noch nicht unterteilt.
Keller	365 m², mit 1000-kg-Warenlift, mit Erdgeschoss mit separaten Treppen verbunden, ohne Tragsäulen, evtl. unterteilbar.

Alle 3 Stockwerke können einzeln oder miteinander verbunden vermietet werden. Wünsche betr. Unterteilung können noch berücksichtigt werden.
Ernsthafte Mietinteressenten wenden sich an Herren Kurrus & Amrein, Architekten, Steinengraben 22, Tel. (061) 24 67 35.

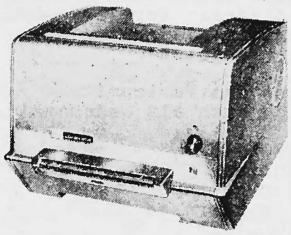
Ein Wunschtraum geht in Erfüllung:

Fotokopieren auf neuen Wegen!

Die Americen Photocopy Equipment Compeny het nech jehrelenger Forschungsarbeiten den perlekten

elektronischen Trockenkopierer

als Tischmodell auf den Weltmarkt gebrecht, der ALLES kopiert!



Technische Merkmale:
Dimensionen: 58×60×45 cm
Arbeitsweise:
Absolute Zuverlässigkeit, einfachste Bedienung

Anlegen: Originale und Kopien seperat
Durchlauf: Pro Kopie 10 Sekunden
Flüssigkeit: Keine
Vorlegen: Kopiert alles originalgetreu schwarz auf weiss, gelb, rot, grün, bleu
Formate: Alle Formate bis DIN A3
Wiederholungen: Für zusätzliche Text- oder Klischeemontagen
Mehrfachkopien von 1 Original zu etwa 1 Rappen im Offsetverfahren

Laminierung: im gleichen Apperat, auf einfachste Weise
Preise der Kopien: Günstiger als alle bisherigen Fotokopien
Prinzipielles: Der neue APECO-Elektrotaste hat in der Kopierbranche revolutionäre Neuheiten gebracht, und dessen Anschaffung lohnt sich in Betrieben, in welchen jährlich mehrere tausend Kopien hergestellt werden.

Verlangen Sie Unterlagen oder Vorführung durch

BÜRO-MEIER

APECO-Generalvertretung, Löwenstr. 19, Zürich 1, Tel. (051) 23 00 50/52
Filiale Winterthur, Steinberggasse 27, Tel. (052) 2 14 44

Als bekömmlichen BORDEAUX empfehle ich:

1961er HAUT-MEDOC

wie immer garantiert naturrein zu **Fr. 168.—** das 28-Liter-Fass mit Etiketten und Abzugsanweisungen oder zu **Fr. 208.—** die 40 Flaschen inklusive Glas FRANKO VERZOLLT SPESENFREI JEDE STATION, zahlbar nach Erhalt nach Basel.

Max Koller, Bordeaux

2, Quai des Chartrons
Frankopreisliste zu Diensten (Visitenkarte mit 10 Rappen frankiert genügt)

RIWOSA

Modernster, fahrbarer

LUFTHEIZAPPARAT

HERMAN NELSON

Heute Unentbehrlich!

für **provisorische Heizung**
Bauaustrocknung
Raum-Temperierung
Auftauung, Entelsung

- **Vollautomatisch**
- **Wirtschaftlich**
- **Leistungsfähig**
- **Wartungslos**

Mod. De Luxe

Unsere Apparate werden auch mietweise abgegeben.

Die meistgekaufte mobile Luftheizung der Schweiz – auch für Ihren Betrieb!

RIWOSA AG

Witikonerstrasse 30 **ZÜRICH 32** Tel. (051) 24 45 54

---

photokopieren Zeit ist Geld

Wer photokopiert gewinnt kostbare Zeit. Deshalb gehört in jedes Büro, in jede Abteilung Ihres Betriebes ein Photorapid-Kopiergerät.

Photorapid-Bürokopierer sind weltbekannt.

Wir liefern Ihnen Photokopier-Geräte für jeden Zweck. Verlangen Sie eine unverbindl. Vorführung

Photorapid

BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH
MILITÄRSTRASSE 90, TELEPHON (051) 27 38 50

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Tel. (061) 34 67 00
Zürich Tel. (051) 48 08 36

Kaufe laufend JUTESÄCKE

in gutem Zustand, wenn möglich nur einmal gebraucht. Barzahlung.

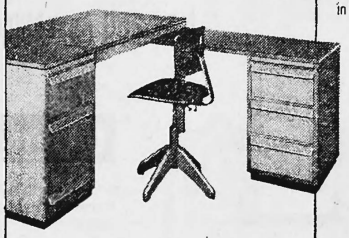
Offerten unter Chiffre OFA 7399 R an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

DUPLOMAT Fotokopier-Automaten

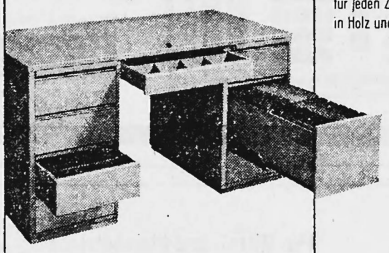
Die formschönen DUPLOMAT-Geräte sind die idealen Fotokopier-Automaten. Modelle für jeden Bedarf. Dank Entwicklungsautomatik sauber und praktisch. Zeitsparend – wirtschaftlich – modern. Erstklassiger Service.

Generalvertretung
OZALID ZÜRICH
Seefeldstrasse 94 Tel. 051 / 24 47 57

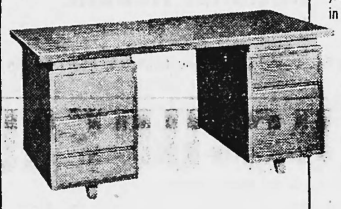


Winkelpulte
10 Grundtypen
100 Möglichkeiten
in Holz und Stahl

GRAB+WILDI



Schreibtische in allen Preislagen für jeden Zweck in Holz und Stahl



Chefpulte repräsentativ jeder Komfort in Holz und Stahl

FABRIK MODERNER BÜROMÖBEL
Zürich, Seilergraben 53 und 59, Tel. 051 / 24 35 88
Fabrik in Urdorf bei Zürich, Tel. 051 / 98 76 67

Ständige Ausstellung in Zürich Seilergraben 53

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

Hans Gysi

des Hans und der Anna Ida geb. Bächli, geb. 18. September 1907, von Buchs (Aargau), Ehemann der Gertrud geb. Glünkin, Kaufmann, wohnhaft gewesen in **Burgdorf**, Höheweg 2, gestorben am 5. Oktober 1963.

Eingabefrist bis und mit 10. Dezember 1963.

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Burgdorf.
b) für Guthaben des Erblassers beim Notariatsbüro Kohler in Burgdorf.

Massaverwalter: Herr Willi Gysi-Ehrbar, Kaufmann, Weissensteinstrasse 25, Bern.

Burgdorf, 4. November 1963. **Der Beauftragte:** Frank Kohler, Notar.

NITREX AG.

Generalversammlung

Mittwoch, den 18. Dezember 1963, 10.00 Uhr vormittags, im Sitzungssaal der Schweizerischen Kreditanstalt Zürich, Paradeplatz

Tagesordnung:

1. Jahresbericht des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1962/63.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Neuwahl des Verwaltungsrates.
6. Festsetzung der Entschädigung für die Tätigkeit des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1963/64.
8. Diverses.

Zürich, den 31. Oktober 1963.

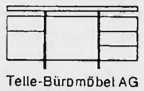
---

fi Automatenstahl

FISCHER & CO. REINACH 6

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Ein neues Telle-Büro gehört zum guten Ton



Telle-Bürpmöbel AG
Windisch
Telefon (056) 4 13 89

Auto Doppik Maschinenbuchhaltung

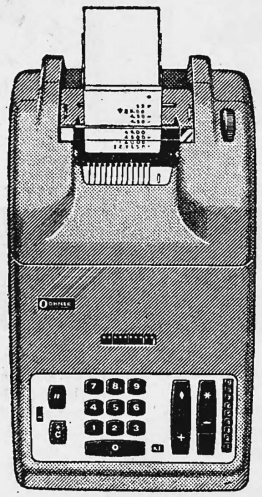
die einzige
mit oder **ohne** Carbon und
automatischer Gruppierung.

Verlangen Sie unverbindliche Demonstration.

AUTO DOPPIK BUCHHALTUNG AG., BIEL
(Bahnhofstrasse)

noch schneller als zuvor...

jetzt 250 Anschläge pro Minute!



ODHNER XX

ein neuer schwedischer technischer Triumph, von dem auch Sie profitieren können.

- einfaches, niedriges, übersichtliches Tastenfeld
- federleichter Anschlag
- automatische, verkürzte Multiplikation, Kreditsaldo
- ausgezeichneter schwedischer Stahl, hervorragende Qualität und elegante Formgebung

Generalvertretung für die Schweiz:

Rechenmaschinen-Vertriebs AG.

Luzern Murbacherstr. 3 Tel. (041) 2 23 14

Die höchste Stufe von Telephonregistern hat den Namen TELEMAX, denn seine Leistung beschränkt sich nicht auf das rasche Finden der Nummern, sondern darüber hinaus auf das automatische Einstellen derselben. Ideale Bereitschaft für die Wiederholung bei «besetzt».

TELEMAX ist das Maximum!
Eignet sich auch als Geschenk!

NUMERUS TECHNIK
Reynold Müller
Zürich 1/23
Löwenstrasse 55/57
(051) 25 65 83

Für Mittel- und Kleinbetriebe

Zeit sparen – rationeller arbeiten –
Günstige Gelegenheit!

National-Rebuilt

Buchungsautomaten
Kl. 31, 32, 33

neueste Modelle, leicht gebraucht, 6–25 Zählwerke, auf Wunsch mit Lochband oder Anschluss an Lochkarte

Statistik-Maschinen

bis 30 Addierwerke

Analysier-Maschinen

Schalter-Maschinen

Kl. 2000, Kl. 41 und 42

Hotelbuchungs-Maschinen

Kl. 42

Direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neue. Garantie für Material und Funktion – Unterhalts-Service.

Beratung, Organisation und Einführung durch erfahrene Fachleute

REBUMA SUTER AG., Uetlibergstrasse 350, **Zürich 3/45**
Tel. (051) 33 66 36/37

R. Annen S.A.

Société anonyme au capital de fr. s. 900 000

Siège social: PENEY-DESSUS (Canton de Genève)

Messieurs les actionnaires de la Société R. ANNEN S.A., sont convoqués le **vendredi 29 novembre 1963, à 15 heures, au siège social de la Société à PENEY-DESSUS, canton de Genève,** en

assemblée générale extraordinaire

à l'effet de délibérer et statuer sur l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1° Réduction et augmentation de capital.
2° Modification de la raison sociale.
3° Modification en conséquence des statuts.
4° Questions diverses.

Genève, le 18 novembre 1963. **Le conseil d'administration.**

La Rente Immobilière, Genève

Augmentation de capital de Fr. 4 200 000.– à Fr. 4 800 000.–

Emission de 3000 actions, au porteur, de Fr. 200.– nominal ayant droit au demi dividende qui sera déclaré pour l'exercice 1963/64.

Le droit de souscription peut être exercé

du 18 au 28 novembre 1963

auprès de MM. Pictet et Cie, banquiers, à Genève.

Sept actions anciennes donnent le droit de souscrire une action nouvelle au prix de Fr. 200.–

plus Fr. 10.70 pour frais d'émission	= Fr. 210.70
plus timbre sur titres 2%	Fr. 4.30
soit contre paiement le 2 décembre 1963 de	Fr. 215.—

et remise du coupon N° 60 à détacher des actions anciennes. Ce coupon perdra toute valeur, s'il n'est pas utilisé pendant la période de souscription.

MM. Pictet et Cie tiennent des prospectus à disposition.

Genève, le 15 novembre 1963. **Pictet et Cie.**

Papeteries de Serrières S.A.

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

vendredi 29 novembre 1963, à 11 heures 30, au rez-de-chaussée de l'Hôtel Du Peyrou, à Neuchâtel

Ordre du jour:

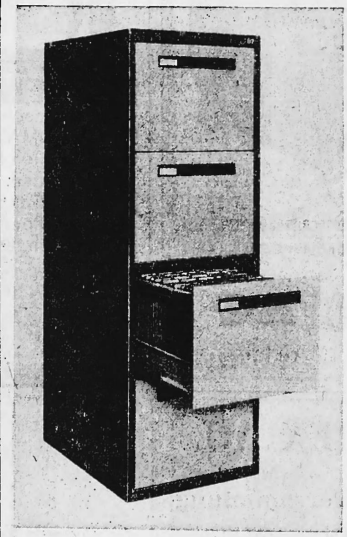
1° Procès-verbal.
2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1962/63 arrêté au 30 juin 1963.
3° Rapport des vérificateurs de comptes.
4° Approbation des comptes, décharge aux organes sociaux.
5° Nominations statutaires.
6° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, et le rapport des vérificateurs de comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social dès le 19 novembre 1963.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 25 novembre 1963 par la Direction de Papeteries de Serrières S.A. sur justification de propriété par attestation de banque, avec indication des numéros des titres.

Serrières, le 18 novembre 1963. **Le conseil d'administration.**

Das ist *Fortschritt*



Der Fortschritt Stahl-Hänge-Registraturschrank

mit versenkten Griffen, alle Schubladen mit Stahl-Kugellager. Führungen mit Vollauszug, Zentralverschluss mit Sicherheitsschloss.

Farben:
Büroblau-grau
Sandfarben-beige

Liefertermin:
ab Lager bzw. wenige Wochen.

Modell	Einzelstückpreis	2–5	6–10
2 Schubladen	312.—	298.—	287.—
3 Schubladen	402.—	393.—	376.—
4 Schubladen	498.—	477.—	462.—

WALTER SUTER

Fortschritt-Büro-Organisation
Zürich und Urdorf, Tel. (051) 98 30 53